



CONOZCA SU CONDADO

Condado de Montgomery,
Maryland



HOST
HOTELS & RESORTS



LEAGUE OF WOMEN VOTERS®
OF MONTGOMERY COUNTY, MD, Inc.
CITIZEN EDUCATION FUND



Conozca su Condado

Guía del Gobierno del Condado de Montgomery Maryland

Oficinas del Director Ejecutivo del Condado
Oficina de Sociedades de la Comunidad

Isiah Leggett

Director Ejecutivo del Condado

Liga de Mujeres Votantes del
Condado de Montgomery, MD

Fondo de Educación para Ciudadanos

Nancy Soreng

Presidenta

Edición 2007

Estimados lectores:

Nos complace acercarnos a ustedes a través de la edición 2007 de **Conozca su Condado: Guía del Gobierno del Condado de Montgomery, Maryland**. Como sucede con tantos otros proyectos que hacen del Condado de Montgomery un excelente lugar donde vivir, este producto es el resultado de la colaboración entre empresas (Discovery Communications, Inc. y Host Hotels & Resorts), el gobierno (Oficinas del Director Ejecutivo del Condado [The Offices of the County Executive], Oficina de Sociedades de la Comunidad [Office of Community Partnerships]) y una organización privada sin fines de lucro (la Liga de Mujeres Votantes [The League of Women Voters] y su Fondo de Educación para Ciudadanos [Citizen Education Fund]).

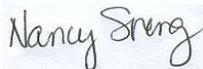
La Guía se elaboró para que ustedes, los residentes del Condado de Montgomery, puedan entender mejor cómo funciona el gobierno local y la variedad de servicios que pone a su disposición. Dado que estos programas y servicios se modifican de manera continua para satisfacer las necesidades que van surgiendo, toda la información contenida en este folleto está disponible en línea en www.montgomerycountymd.gov y será actualizada periódicamente. Si encuentran algún error o desean sugerir la inclusión de otra información, por favor envíen un mensaje de correo electrónico a: KnowYourCounty.ResourceGuide@montgomerycountymd.gov

Este folleto brinda descripciones claras y concisas e información de contacto sobre todos los departamentos y las agencias del gobierno del Condado de Montgomery. Ha sido recopilado con la asistencia de Ben Kaufman, estudiante que realiza sus prácticas en la Oficina de Sociedades de la Comunidad.

Atentamente,



Isiah Leggett
Director Ejecutivo del Condado
Condado de Montgomery, MD



Nancy Soreng, Presidenta
Liga de Mujeres Votantes del
Condado de Montgomery, MD



Si necesita ayuda para ponerse en contacto con alguna agencia del gobierno del Condado de Montgomery, favor de llamar al número de Información y Referencia: 240-777-1000.

For assistance in reaching Montgomery County government agencies, please call Information and Referral at 240-777-1000.

Pour toute information et/ou assistance pour joindre les agences gouvernementales du Comté de Montgomery, appelez ce numéro d'information: 240-777-1000

若需要協助聯絡蒙哥馬利郡政府各機構, 請洽諮詢專線
240-777-1000.

몽고메리 카운티 정부기관의 도움이 필요하시면
안내 와 소개 전화번호, 240-777-1000을
이용하시기 바랍니다.

Nếu quý vị cần sự giúp đỡ liên lạc những cơ quan chính phủ Quận Montgomery, xin gọi đường giây Thông Tin và Chỉ Dẫn, ĐT: 240-777-1000.

Índice

Información Básica e Historia

Cronología.....	6
Datos demográficos por raza	6
Municipalidades	7
Contactos de los gobiernos del área circundante	7

Gobierno del Condado de Montgomery

Organigrama	8
Poder Ejecutivo	9
Poder Legislativo.....	10
Juntas, Comités y Comisiones del Condado.....	11

Departamentos y Oficinas del Gobierno del Condado de Montgomery

Junta de Apelaciones	12
Junta de Fideicomisarios de Inversión	12
Junta Electoral	12
Uso Comunitario de Instalaciones Públicas	13
Protección al Consumidor	13
Correcciones y Rehabilitación.....	14
Fiscalía del Condado.....	14
Director Ejecutivo, Oficinas del	14
Desarrollo Económico	15
Protección Ambiental	16
Comisión de Ética	17
Finanzas.....	17
Servicio de Incendios y Rescate	17
Salud y Servicios Humanos	18
Seguridad Nacional.....	21
Asuntos de Vivienda y de la Comunidad.....	21
Recursos Humanos.....	22
Derechos Humanos.....	23
Inspector General.....	24
Relaciones Intergubernamentales.....	24
Control Legislativo.....	25
Control de Bebidas Alcohólicas.....	25
Gestión y Presupuesto	25
Junta de Protección del Sistema de Méritos	26
Oficina de Representación Popular.....	26
Servicios de Permisos.....	26

Departamento de Policía, Condado de Montgomery	26
Compras del Gobierno	27
Junta de Apelaciones sobre Valuación del Impuesto a la Propiedad	28
Información Pública, Oficina de.....	28
Bibliotecas Públicas	28
Obras Públicas y Transporte.....	29
Recreación	31
Centros de Servicios Regionales	31
Autoridad de Rentas.....	32
Servicios de Tecnología	32
Mujeres, Comisión de.....	33
Audiencias de Zonificación y Administrativas.....	34
Administración de Justicia	
Tribunal del Distrito	35
Tribunal del Circuito	35
Administrador del Tribunal de Circuito	36
Fiscal del Estado	36
Jefe de Registro de Testamentos	37
Oficina del Alguacil.....	37
Defensor Público	37
Tribunal de Apelaciones Especiales	38
Tribunal de Apelaciones.....	38
Agencias Intercondados	
Consejo de Gobiernos.....	39
Comisión de Oportunidades para la Vivienda	39
Comisión de Parques y Planificación de Maryland – Capital Nacional.....	41
Autoridad de Tránsito del Área Metropolitana de Washington	42
Comisión Sanitaria Suburbana de Washington.....	42
Financiación del Gobierno del Condado	
Procedimiento Presupuestario	43
Ciclos Presupuestarios.....	44
Fuentes de Rentas	45
Educación Pública	
Escuelas Públicas del Condado de Montgomery	48
Educación Superior	49
Votación y Elecciones	
Registración de Votantes	51
Procedimientos de Votación.....	53
Tipos de Elecciones	54
Líneas Directas	56
Listados de Servicios de la A a la Z	58
Apéndice	68

Información Básica e Historia

Ubicación	Zona noroeste del Área Metropolitana de Washington
Superficie	496 millas cuadradas – el cuarto más extenso de Maryland
Población	931,000 (2005)
Forma de Gobierno	Carta de Autonomía implementada por el Director Ejecutivo del Condado y un Concejo de Condado integrado por nueve miembros.
Sede del Condado	Rockville

Cronología

- 1634** ...Los primeros colonizadores europeos arriban a las costas de Maryland. El área que ocupa en la actualidad el Condado de Montgomery estaba habitada por miembros de la Confederación Piscataway.
- 1695** ...Los europeos comienzan a establecerse a lo largo del Rock Creek.
- 1776** ...El Condado de Frederick se divide en tres condados: Frederick, Montgomery y Washington.
- 1801** ...Se modifica el nombre de la sede del Condado, que cambia de Williamsburg a Rockville.
- 1860** ...Se establece el sistema de escuelas públicas.
- 1861-1865** Las tropas confederadas atraviesan el Condado durante la Guerra Civil.
- 1891** ...Se construye el tercer Edificio de Tribunales, que permanece en pie en la actualidad.
- 1948** ...Es el primer Condado del Estado que adopta una Carta de Autonomía y establece un gobierno con concejo.
- 1950** ...Se crea el Sistema de Bibliotecas Públicas del Condado de Montgomery
- 1954** ...Comienza la abolición de la segregación racial en las Escuelas del Condado de Montgomery.
- 1968** ...Se adopta una nueva carta que establece un Director Ejecutivo del Condado y un Concejo del Condado integrado por siete miembros.
- 1976** ...Bicentenario de los Estados Unidos y del Condado de Montgomery
- 1981** ...Se construyen el Edificio de las Oficinas del Ejecutivo y el Centro Judicial.
- 1990** ...Se amplía la integración del Concejo del Condado a nueve miembros.

Datos demográficos por raza (2005)

Blanca	64.0%
Negra o Afroamericana	16.6%
Asiática o Isleños del Pacífico	13.4%
Otras	3.2%
Hispanos / Latinos (de cualquier raza)	13.9%

Municipalidades

Se han constituido formalmente diecinueve ciudades, pueblos y villas en el Condado de Montgomery. Las municipalidades pueden dictar ordenanzas locales. Las leyes dictadas por el Concejo del Condado no se aplican en las municipalidades, excepto cuando disponen sobre las áreas de seguridad y salud públicas.

Barnesville	301-972-8411
Brookeville	301-570-4465
The Town of Chevy Chase	301-654-7144
Chevy Chase View.....	301-949-9274
Chevy Chase Village.....	301-654-7300
North Chevy Chase.....	301-654-7084
Village of Chevy Chase- Sección 3.....	301-907-9117
Village of Chevy Chase- Sección 5.....	301-986-5481
Gaithersburg	301-258-6300
Garrett Park	301-933-7488
Glen Echo	301-320-4041
Kensington	301-949-2424
Laytonsville	301-869-0042
Martin's Additions.....	301-656-4112
Poolesville.....	301-428-8927
Rockville.....	240-314-5000
Somerset.....	301-657-3211
Takoma Park.....	301-891-7100
Washington Grove	301-926-2256

Contactos con los gobiernos del área circundante

Maryland

Condado de Prince George (Ejecutivo)	301-952-4131
Condado de Howard (Ejecutivo)	410-313-2013
Condado de Carroll (Comisionados).....	410-386-2043
Condado de Frederick (Comisionados)	301-694-1100

Virginia

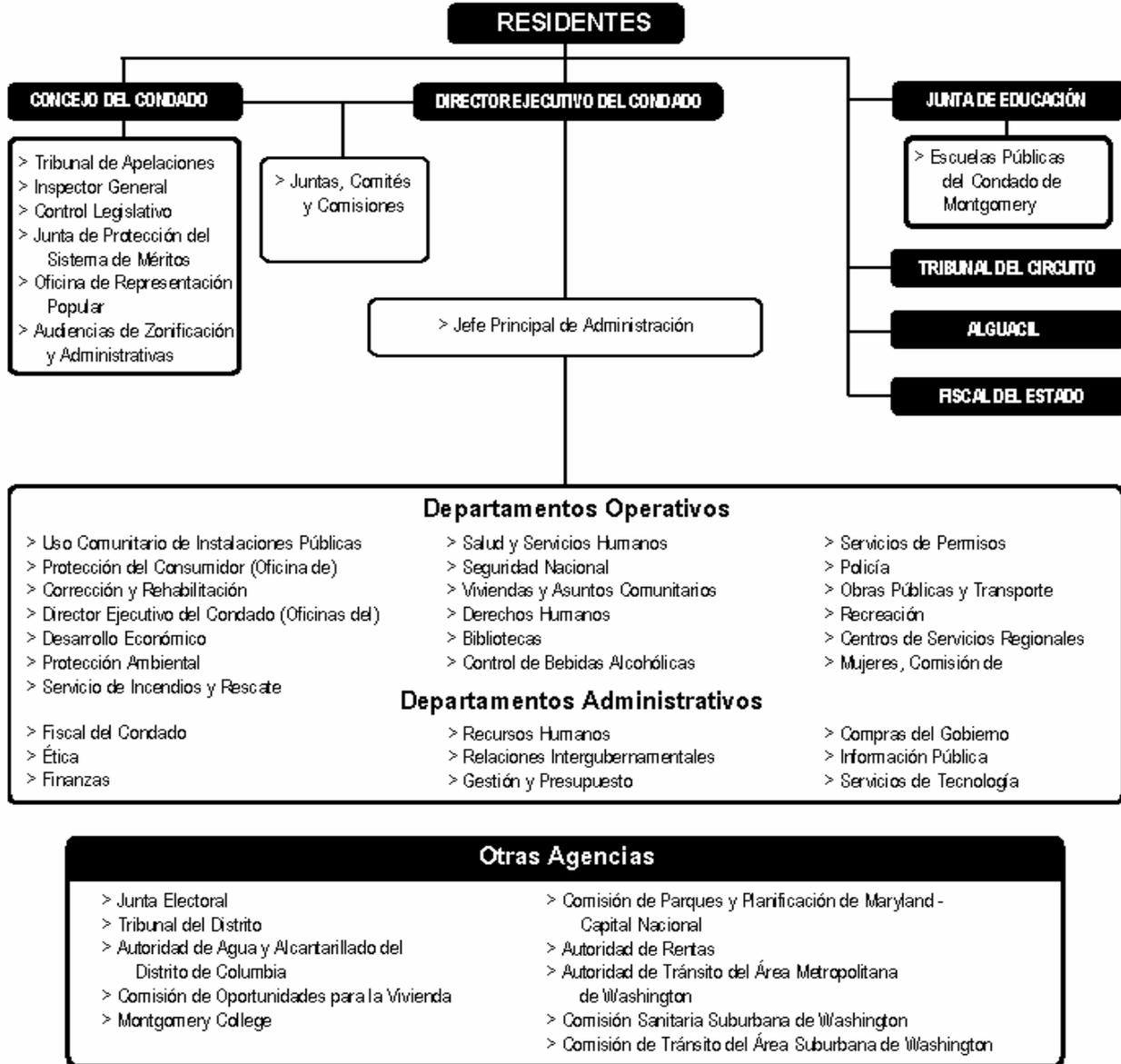
Condado de Loudoun (Administrador).....	703-777-0200
Condado de Fairfax (Ejecutivo)	703-324-2531
Condado de Arlington (Gerente).....	703-228-3120

Washington, DC

(Alcalde).....	202-727-2980
----------------	--------------

Gobierno del Condado de Montgomery

Organigrama



Para obtener la información y el organigrama más actualizados, por favor consulte la página web del Condado de Montgomery: www.montgomerycountymd.gov

Poder Ejecutivo

Executive Office Building

101 Monroe Street, Rockville, MD 20850

240-777-2500

Director Ejecutivo del Condado de Montgomery

El Director Ejecutivo del Condado de Montgomery es un cargo electivo con cuatro años de mandato que tiene funciones oficiales similares a las del alcalde de una ciudad. El Director Ejecutivo del Condado es responsable de:

- Supervisar la implementación y el cumplimiento de las leyes del Condado de Montgomery.
- Brindar orientación ejecutiva a todos los departamentos.
- Proponer planes, programas, presupuestos, políticas y legislación al Concejo del Condado.
- Garantizar la protección y la participación plenas de todos los residentes, cualquiera sea su raza, nacionalidad de origen y capacidad física.
- Preparar el Programa de Servicios Públicos (PSP) y el Presupuesto Operativo, el Programa de Mejoras de Bienes de Capital (CIP), la actualización anual del Plan del Sistema de Suministro de Agua y Alcantarillado con vigencia por diez años y el Plan de Gestión de Residuos Sólidos

El Director Ejecutivo del Condado puede:

- Designar a los jefes de los departamentos y a los miembros de las juntas, los comités y las comisiones que dependen del poder ejecutivo. La mayoría de las designaciones deben ser ratificadas por el Concejo del Condado.
- Vetar cualquier disposición dictada por el Concejo del Condado. El veto emitido por el Director Ejecutivo del Condado puede ser dejado sin efecto con el voto de seis o más miembros del Concejo del Condado.

Jefe Principal de Administración

(Chief Administrative Officer - CAO)

El Jefe Principal de Administración (CAO) es designado por el Director Ejecutivo del Condado. El CAO es responsable de supervisar a todos los jefes de departamento y a las diversas agencias que componen el Poder Ejecutivo.

Poder Legislativo

Stella B. Werner Council Office Building
100 Maryland Avenue, Rockville, MD 20850
240-777-7900

Concejo del Condado de Montgomery

El Concejo del Condado está integrado por nueve miembros, elegidos para ejercer su mandato de cuatro años. El Condado está dividido en cinco distritos electorales. Cada distrito está representado por un concejal que debe ser residente de ese distrito y que es elegido exclusivamente por los votantes que viven en él. Todos los votantes del Condado eligen además a cuatro representantes generales, que pueden residir en cualquier lugar del Condado. Salvo en el caso de las facultades reservadas al Estado, el Concejo del Condado goza de la máxima autoridad legislativa en el gobierno del Condado. El Concejo:

- dicta las leyes
- aprueba el presupuesto y fija la alícuota impositiva
- ejerce las responsabilidades de planificación, zonificación y subdivisión;
- designa a los integrantes de los comités y de las comisiones que dependen directamente del poder legislativo
- ratifica los nombramientos de los miembros de las Juntas, las Comisiones y los Comités realizados por el Director Ejecutivo del Condado.

El Concejo del Condado celebra sus sesiones ordinarias los martes. La Carta del Condado, documento jurídico que dispone su forma de gobierno, limita la cantidad de veces que el Concejo puede sesionar para dictar leyes a un máximo de 45 por año. Sin embargo, los concejales pueden celebrar la cantidad de audiencias públicas, sesiones de trabajo y reuniones de comité que sean necesarias para llevar a cabo su tarea. Las reuniones del Concejo son públicas, salvo en ocasiones excepcionales en las que se reúne en “sesión ejecutiva” para tratar asuntos especiales de índole jurídica o relacionados con el personal. Se alienta al público a comunicar sus puntos de vista al Concejo, por escrito y en las audiencias públicas. Los particulares deben inscribirse con anticipación si desean hacer uso de la palabra.

Los concejales integran seis comités, cada uno de los cuales tiene tres miembros. Estos comités estudian y emiten recomendaciones sobre los temas que tratará el Concejo.

Los comités son:

- Educación (ED)
- Planificación, Vivienda y Desarrollo Económico (PHED)
- Salud y Servicios Humanos (HHS)
- Gestión y Política Fiscal (MFP)
- Transporte y Ambiente (T&E)
- Seguridad Pública (PS)

Juntas, Comités y Comisiones del Condado

Antecedentes

El Director Ejecutivo del Condado y el Concejo del Condado alientan a las personas que viven y trabajan en el Condado de Montgomery a participar en forma activa en las cuestiones que afectan su calidad de vida. El Director Ejecutivo del Condado nombra a los miembros de más de 75 Juntas, Comités y Comisiones (B/C/Cs); la mayoría de esos nombramientos requiere el acuerdo del Concejo del Condado. En general, los miembros de las Juntas, los Comités y las Comisiones se reúnen una o dos veces por mes, tienen mandato por tres años y desempeñan funciones de asesoramiento. La mayoría de ellos no reciben remuneración por sus servicios, pero tienen derecho a que se les reintegren los gastos de transporte y por el cuidado de las personas que dependen de ellos. Las vacantes se anuncian y suelen publicarse en los periódicos del área.

Postulación

Para averiguar en qué Junta, Comité o Comisión existen vacantes, consulte el sitio web del Condado o llame a la Oficina del Director Ejecutivo del Condado. Para postularse:

- Envíe una carta en la que manifiesta su interés dirigida al County Executive, 101 Monroe Street, Rockville MD, 20850.
- Mencione el nombre de la Junta, del Comité o de la Comisión en la que le gustaría prestar servicios y la clase de cargo para la que se postula (si corresponde).
- Incluya una explicación personal sobre las razones de su interés en la Junta, el Comité o la Comisión.
- Adjunte un currículum que incluya su dirección, los números de teléfono particular y laboral y una descripción clara de su trabajo actual.
- Si usted está jubilado, describa su experiencia laboral.

Departamentos y Oficinas del Gobierno del Condado de Montgomery

Para obtener la información más actualizada sobre cada departamento y la dirección de la página web de cada uno de ellos, consulte www.montgomerycountymd.gov

Junta de Apelaciones

Stella B. Werner Council Office Building
100 Maryland Avenue, Room 217, Rockville, MD 20850
240-777-6600

La Junta de Apelaciones celebra audiencias públicas y adopta decisiones relativas a:

- Las solicitudes de excepciones o usos especiales del suelo que se permiten por la ordenanza de zonificación de acuerdo con condiciones específicas.
- Las solicitudes de apartamiento de las normas de desarrollo por parte de los propietarios de terrenos que desean realizar construcciones en sus lotes en áreas o de maneras que no están permitidas por la ordenanza de zonificación.
- Las apelaciones contra ciertas decisiones o acciones adoptadas por las agencias del Condado.

En caso de desacuerdo, las decisiones adoptadas por la Junta de Apelaciones se pueden recurrir ante el Tribunal del Circuito.

Junta de Fideicomisarios de Inversión

11 North Washington Street, Rockville, MD 20850
240-777-8220

La Junta de Fideicomisarios de Inversión (Board of Investment Trustees) es responsable de supervisar los programas de inversión correspondientes a los Planes del Condado sobre Jubilación de Empleados, entre ellos el Sistema de Jubilación de Empleados, el Plan de Ahorros para la Jubilación y el Plan de Pagos Diferidos.

Junta Electoral

751 Twinbrook Parkway, Rockville, MD 20849
240-777-8500 (información grabada disponible durante las 24 horas en el 240-777-VOTE)

(Ver la sección sobre Elecciones y Votación)

Uso Comunitario de Instalaciones Públicas

600 Jefferson Plaza, Suite 300, Rockville, MD 20852

240-777-2706

Este departamento:

- Brinda a los grupos de la comunidad acceso a las escuelas públicas, los campos y las instalaciones del gobierno para que utilicen los servicios, programas y eventos.
- Brinda a sus clientes capacitación sobre programación, información y referencia, resolución de problemas y conflictos y educación de los usuarios.
- Gestiona las solicitudes en línea de los usuarios y la página web informativa.
- Trabaja con el personal de MCPS, las PTA y las organizaciones radicadas en la comunidad para implementar y revisar las políticas y los procedimientos de la Junta de Coordinación Interagencias (Interagency Coordinating Board –ICB).

Protección al Consumidor

100 Maryland Avenue, #330, Rockville, MD 20850

240-777-3636

240-777-3681 (línea de denuncias anónimas para casos de engaño o estafa)

La misión de la Oficina de Protección al Consumidor (Office of Consumer Protection - OCP) es garantizar el cumplimiento de las leyes de protección al consumidor que prohíben los actos o las prácticas de comercio injustos o engañosos a fin de asegurar un mercado justo para los consumidores y las empresas. El personal de la oficina también se desempeña en la Comisión sobre Comunidades de Propiedad Común. Entre sus actividades se encuentran:

- La resolución de controversias
- La imposición del cumplimiento de la ley
- La educación
- La legislación
- El otorgamiento de licencias
- La representación y promoción de los consumidores vulnerables

La Oficina de Protección al Consumidor otorga licencias relativas a:

- Constructores de viviendas nuevas
- Empresas de reparación y remolque de automotores
- Empresas de reparación de electrodomésticos
- Comerciantes de bienes muebles de segunda mano

Correcciones y Rehabilitación

51 Monroe Street, Room 1100, Rockville, MD 20850
240-777-9975

El Departamento de Correcciones y Rehabilitación (Department of Corrections and Rehabilitation) brinda servicios progresivos e integrales a las personas que han sido procesadas y condenadas por delitos, mediante la utilización de medidas de supervisión previas al juicio, encarcelamiento seguro y programas de tratamiento y reinserción en la comunidad. El departamento es responsable de los siguientes programas:

- **Institución Correccional del Condado de Montgomery (Montgomery County Correctional Facility)**
22880 Whelan Lane, Boyds, MD 20841 240-773-9700
- **Centro de Detención del Condado de Montgomery (Montgomery County Detention Center)**
1307 Seven Locks Rd, Rockville, MD 20850 240-777-9960
- **Servicios Previos a la Liberación y de Reinserción (Pre-Release and Reentry Services)**
11651 Nebel Street, Rockville, MD 20852 301-468-4200
- **Servicios Previos al Juicio (Pre-Trial Services)**
12500-C Ardennes Ave, Rockville, MD 20852 240-777-5400

Fiscalía del Condado

101 Monroe Street, 3rd Floor, Rockville, MD 20850
240-777-6700

El Fiscal del Condado es el principal funcionario del área jurídica del Gobierno del Condado de Montgomery y está a cargo de todos sus asuntos jurídicos.

Director Ejecutivo del Condado, Oficinas del

Executive Office Building
101 Monroe Street, 2nd Floor, Rockville, MD 20850
240-777-2500

Las Oficinas del Director Ejecutivo del Condado son responsables de muchos programas.

Entre ellos, se encuentran los siguientes:

- **Oficina de Sociedades de la Comunidad (Office of Community Partnerships – OCP)**, cuya tarea es poner de relieve las contribuciones que realizan las diversas comunidades del Condado de Montgomery y eliminar las barreras para que todos los residentes puedan acceder a los servicios. La OCP asesora al Director Ejecutivo del Condado y a los departamentos sobre cuestiones y asuntos de la comunidad y desarrolla asociaciones estratégicas para brindar servicios y resolver problemas en un entorno cordial para todos los residentes.
- **Centro de Servicios Voluntarios y Comunitarios (Volunteer and Community Service Center)**, que conecta a las personas y las empresas con las oportunidades de voluntariado que existen en más de 600 agencias, tanto las que dependen del

gobierno del Condado de Montgomery como otras organizaciones públicas y privadas sin fines de lucro.

- **Información y Referencia (Information and Referral)**, que ayuda a los residentes a identificar y ubicar los servicios y las agencias del Condado.
- **Implementación de Planificación.** Planificar para el Condado de Montgomery es responsabilidad del Departamento de Planificación del Condado de Montgomery de la Comisión de Parques y Planificación de Maryland – Capital Nacional, agencia creada por el Estado, en la cual participan dos condados. El Director Ejecutivo del Condado no tiene competencias directas sobre el proceso de planificación del uso del suelo, pero, con la asistencia del personal de la Sección de Implementación de Planificación, tiene la oportunidad de presentar sus comentarios sobre diversas cuestiones relativas a la planificación.

Desarrollo Económico

111 Rockville Pike, Suite 800, Rockville, MD 20850
240-777-2000

El Departamento de Desarrollo Económico:

- Trabaja para mantener y expandir las empresas existentes y para atraer a nuevas empresas mediante actividades de promoción de servicios.
- Asiste en la creación de nuevas empresas y empleos brindando el apoyo de la red incubadora de negocios.
- Actúa de enlace con las organizaciones comerciales a fin de identificar empresas nuevas y en expansión y brindarles asistencia.
- Proporciona a las empresas los servicios de uso de los suelos, planificación y análisis económico, evaluación de necesidades, financieros y de capacitación, identificación de emplazamientos, agilización del desarrollo y coordinación.
- Promueve el desarrollo de la alta tecnología, las ciencias biológicas y los servicios profesionales en el Condado.
- Brinda servicios de inversión en la fuerza laboral, centros integrales de empleo que proporcionan capacitación para el trabajo y servicios de consejería y colocación.
- Administra los programas del Condado sobre preservación y asistencia a la agricultura.

Protección Ambiental

255 Rockville Pike, Suite 120, Rockville, MD 20850

240-777-7700 240-777-DUMP (Línea Directa sobre Disposición Ilegal de Residuos)

240-777-7763 (Línea Directa sobre Cargos por Protección de la Calidad del Agua)

La misión del Departamento de Protección Ambiental (Department of Environmental Protection) es proteger y mejorar la calidad de vida en nuestra comunidad mediante la conservación, la preservación y la restauración de nuestro ambiente, orientadas por los principios de la ciencia, la gestión, la sustentabilidad y la administración de recursos. Tiene facultades para exigir el cumplimiento de las disposiciones vigentes y puede emitir intimaciones por la disposición ilegal de residuos, así como por la contaminación sonora, del aire y del agua.

- **Oficina del Director:** brinda orientación sobre las políticas generales de todos los programas, los proyectos y las actividades del Departamento de Protección Ambiental. Proporciona servicios de gestión a todo el departamento, entre ellos los servicios de presupuesto, recursos humanos, compras, tecnología de la información, información y referencia, promoción y educación del público. Además, el Grupo de Política sobre Agua y Aguas de Desecho (Water and Wastewater Policy Group) que depende de la Oficina del Director, coordina los asuntos relacionados con la disponibilidad y la extensión del suministro de agua en la comunidad (agua potable) y de los servicios de alcantarillado, cuestiones relativas a la calidad del agua relacionadas con el suministro de agua y la disposición de aguas de desecho, gestión de biosólidos y protección de aguas subterráneas. Este Grupo también funciona como enlace principal con la Comisión Sanitaria Suburbana de Washington (Washington Suburban Sanitary Commission) y la Autoridad de Agua y Alcantarillado del D.C. (D.C. Water and Sewer Authority), inclusive en asuntos de coordinación estadual y regional sobre temas relacionados.
- **División de Políticas y Cumplimiento:** Desarrolla, analiza y hace cumplir las políticas y las disposiciones relativas a la calidad del aire y el agua, la conservación de la energía, las cuestiones sobre contaminación sonora y otras molestias ambientales, la gestión de recursos y la prevención de la contaminación, y la protección y mejora de los bosques y árboles.
- **División de Gestión de Cuencas Hídricas:** controla la calidad del agua y las condiciones del hábitat de los cursos de agua del Condado, elabora proyectos de restauración de los cursos de agua para reemplazar o reparar los hábitat dañados, administra los problemas graves de erosión de canales, inspecciona el mantenimiento de las instalaciones construidas para capturar y administrar el escurrimiento de aguas pluviales y es el organismo responsable del Cargo por Protección de la Calidad del Agua que figura en la boleta del impuesto a la propiedad.

Comisión de Ética

100 Maryland Avenue, Room 204, Rockville, MD 20850
240-777-6670

La Comisión de Ética (Ethics Commission) administra el Código de Ética del Condado. Mediante la administración de varios programas de información, la oficina alienta, exige el cumplimiento y garantiza la conducta ética de todo el gobierno del Condado y de los empleados de las agencias, de los miembros de algunas Juntas y Comités de asesoramiento y adjudicación, y de las entidades que contratan con el Condado. Funciona en calidad de organismo asesor de la Comisión de Tránsito Suburbano de Washington (Washington Suburban Transit Commission).

Finanzas

101 Monroe Street, 15th Floor, Rockville, MD 20850
240-777-8860

El Departamento de Finanzas (Department of Finance):

- Administra las operaciones financieras (contabilidad, gestión de deudas, recaudación y gestión de riesgo)
- Recomienda e implementa sólidas políticas fiscales
- Resguarda los bienes públicos
- Promueve un ambiente seguro en los bienes públicos

(Ver la sección sobre Financiación del Gobierno del Condado para obtener información sobre el proceso presupuestario).

Servicio de Incendios y Rescate

101 Monroe Street, 12th Floor, Rockville, MD 20850
240-777-2400

El Servicio de Incendios y Rescate del Condado de Montgomery (Montgomery County Fire and Rescue Service) previene los incendios y los accidentes mediante la educación pública, las inspecciones y la exigencia del cumplimiento de las leyes aplicables. Además de extinguir incendios, el Departamento brinda servicios de rescate y de emergencias médicas y maneja los incidentes con materiales peligrosos. Los servicios de Incendios y Rescate son proporcionados por personal de carrera y voluntarios y se financian con los impuestos y los fondos aportados por voluntarios. El Departamento está organizado en varios departamentos bajo la supervisión del Jefe de Bomberos.

Ellos son:

Riesgo Comunitario y Reducción

- Cumplimiento del Código de Incendios
- Investigación de Incendios/Explosivos
- Promoción en la Comunidad
- Educación sobre Seguridad/Incendios
- Reclutamiento (Personal de Carrera y Voluntarios)
- Oficina de Información Pública

Servicios Administrativos

- Tecnología de la Información;
- Logística
- Compras
- Recursos Humanos
- Proyectos de Mejoramiento de Bienes de Capital
- Administración Presupuestaria

Operaciones

- Operaciones de Incendios / Rescate y Servicios de Emergencia Médica
- Comunicaciones de Emergencia
- Administración y Compra de Aparatos
- Operaciones Especiales

Bienestar, Seguridad y Capacitación

- Iniciativas de Bienestar / Buen Estado Físico
- Oficina de Seguridad
- Desarrollo de Capacitación

Servicios de Voluntarios

- Reclutamiento y Retención de Voluntarios
- Administración Presupuestaria de Voluntarios
- Beneficios para Voluntarios
- Capacitación y Gestión de Riesgo
- Personal de Voluntarios Móviles

Salud y Servicios Humanos

401 Hungerford Drive, Rockville, MD 20850

240-777-1245 (Línea de Información y Referencia para todos los servicios de HHS)

El Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Montgomery (Montgomery County Department of Health and Human Services - HHS) brinda numerosos servicios para satisfacer las necesidades básicas de los residentes del Condado. El Departamento procura facilitar a los residentes la localización del servicio que necesitan. Trabaja en forma conjunta con una amplia red de organizaciones comunitarias, sin fines de lucro, de los sectores público y privado, a fin de brindar un variado menú de programas. Ellos son:

Servicios de Crisis (Crisis Services) – Asistencia de Crisis durante las 24 horas al 240-777-4000.

- Abuso
- Violencia Doméstica / Maltrato Conyugal
- Crisis Financiera
- Crisis de Vivienda
- Crisis de Salud Mental
- Abandono
- Violación y Agresión Sexual

Infantes, Niños y Adolescentes

- Adopción
- Abuso de Alcohol o Drogas
- Maltrato y Abandono de Menores
- Cuidado de Niños
- Servicios de Protección al Menor
- Cuerpo de Conservación
- Programas para la Primera Infancia
- Hogares Sustitutos
- Servicios para la Salud
- Servicios de Justicia Juvenil
- Vinculaciones al Aprendizaje
- Asistencia Médica
- Salud Mental
- Refugio Seguro del Recién Nacido
- Servicios de Salud para Escuelas

Personas y Familias de Bajos Ingresos

- Subsidio de Asistencia para la Vida
- Programa de Subsidio para el Cuidado de los Hijos
- Servicios de Emergencia
- Servicios de Empleo
- Cupones de Alimentos
- Cuidado de la Salud para Residentes sin Seguro Médico
- Programas de Electricidad Doméstica
- Servicios para los Desamparados
- Asistencia de Ingresos
- Asistencia Médica
- Servicios de Salud Mental, Refugio de Emergencia y otros Servicios de Crisis
- Asistencia para la Renta
- Asistencia Provisional en Efectivo.

Salud Mental

- Servicios de Crisis
- Información y Referencia
- Servicios para Niños, Adolescentes, Adultos Jóvenes, Adultos y Personas de la Tercera Edad
- Servicios para Personas con Discapacidades
- Servicios para el Abuso de Sustancias
- Servicios de Apoyo para el Empleo

Personas con Discapacidades

- Abuso, Abandono y Explotación Financiera
- Información sobre Accesibilidad
- Servicios y Apoyos para No Videntes y Personas con Visión Reducida
- Servicios y Apoyos para Personas con Sordera/Deficiencias Auditivas
- Servicios para Discapacidades del Desarrollo
- Preparación para Emergencias
- Servicios de Empleo
- Apoyo para Prestadores de Servicios a la Familia
- Programas de Alimentos y Nutrición
- Información de Vivienda y Residencial
- Información y Asistencia
- Medicaid para Hogares para Ancianos y Hospitales
- Salud Mental
- Servicios Sustitutos para el Cuidado
- Transporte

Salud Pública

- Prevención del Abuso de Alcohol o Drogas
- Registros de Nacimientos, Defunciones y otros Archivos Vitales
- Detección de Cáncer
- Servicios Odontológicos
- Investigación sobre Brotes de Enfermedades
- Preparación para Emergencias
- Planificación Familiar
- Cuidado de la Salud para Personas sin Seguro Médico
- Servicios de VIH y ETS
- Vacunaciones
- Licencias para Piscinas
- Licencias para Empresas de Servicios de Comidas
- Cuidados de Maternidad
- Asistencia Médica (Medicaid)
- Programas de Salud para las Minorías
- Programa de Medicamentos Recetados (Montgomery Rx)
- Control de Ratas/Insectos
- Servicios de Salud para Escuelas
- Dejar de Fumar
- Programas de Bienestar
- Salud de las Mujeres

Tercera Edad

- Abuso, Abandono y Explotación Financiera
- Abuso de Alcohol o Drogas
- Servicios y Apoyos para No Videntes y Personas con Visión Reducida
- Servicios y Apoyos para Personas con Sordera/Deficiencias Auditivas
- Apoyo para Prestadores de Servicios a la Familia
- Servicios de Cuidado Domiciliario
- Programas de Alimentos y Nutrición
- Información y Asistencia
- Asistencia para el Cuidado a Largo Plazo
- Medicaid para Hogares de Ancianos y Hospitales
- Salud Mental
- Licencias para Hogares de Ancianos
- Quejas sobre Hogares de Ancianos/Residencia Asistida para Ancianos
- Servicios Sustitutos para el Cuidado
- Transporte

Abuso de Sustancias (Alcohol y Drogas)

- Servicios en los Tribunales / la Cárcel
- Servicios de Crisis
- Servicios de Desintoxicación
- Control de Personas que Conducen bajo los Efectos del Alcohol y Servicios Ordenados por el Tribunal
- Programas de Adicción en Cárceles
- Servicios de Adicción para Pacientes Externos
- Servicios para Adolescentes
- Programas para Mujeres

Seguridad Nacional

101 Orchard Ridge Drive, Suite 250, Gaithersburg, MD 20878
240-777-2200

El Departamento de Seguridad Nacional del Condado de Montgomery (Montgomery County Department of Homeland Security):

- Planifica, previene, prepara e impide “todos los peligros” que pueden dañar, perturbar o destruir a las comunidades, al comercio y a las instituciones en el Condado de Montgomery.
- Planifica, administra y coordina la respuesta del Condado ante emergencias y catástrofes importantes y administra la recuperación de las consecuencias de tales catástrofes.
- Educa al público sobre preparación para las emergencias, realiza tareas de promoción de servicios y capacitación en la comunidad y promueve y utiliza a las organizaciones de voluntarios durante las emergencias.

Asuntos de Vivienda y de la Comunidad

100 Maryland Avenue, 4th Floor, Rockville, MD 20850
240-777-3600

El Departamento de Asuntos de Vivienda y de la Comunidad del Condado de Montgomery (Montgomery County Department of Housing and Community Affairs) planifica e implementa las actividades que evitan o corrigen los problemas que contribuyen al deterioro físico de las zonas residenciales y comerciales. Procura:

- Aumentar la oferta de viviendas nuevas accesibles
- Mantiene las viviendas existentes en condiciones seguras
- Provee un marco de alquileres que resulte justo para los propietarios y los inquilinos

Entre los programas de los que es responsable se encuentran:

Desarrollo de la Comunidad

- Revitalización de la Comunidad
- Programas Federales

Vivienda

- Programas de Préstamos
- Mejoramiento de Viviendas
- Vivienda de Precios Moderados
- Mediación entre Propietarios e Inquilinos
- Cumplimiento del Código

Recursos Humanos

101 Monroe Street, 7th Floor, Rockville, MD 20850
240-777-5000

La Oficina de Recursos Humanos (Office of Human Resources - OHR) convoca, desarrolla y retiene a la fuerza laboral del Condado. La Oficina del Director es responsable de: el desarrollo y la planificación de la política de recursos humanos; la administración de los programas de recursos humanos; el aseguramiento de la integridad del sistema de méritos y la orientación del diseño y de la implementación de iniciativas nuevas para el mejor servicio de los usuarios y el mejoramiento del desempeño de la organización. El Condado de Montgomery ofrece:

- Horarios de trabajo alternados
- Semana laboral comprimida
- Licencia por enfermedad de familiares
- Reintegro de gastos por cuidados de personas a cargo y cuidados de salud
- Subsidio de transporte para empleados que renuncian a los pases de estacionamiento
- Servicio gratuito de autobús Ride-On
- Un programa de asistencia a los empleados
- Descuento en la cuota del gimnasio
- Beneficios para refrigerios
- Trabajo compartido
- Programa de donación de licencia por enfermedad
- Ferias y chequeos de salud en el lugar de trabajo
- Programas de premios para empleados
- Programas de capacitación y desarrollo de la carrera
- Licencia paga por incapacidad a largo plazo
- Programa de asistencia para la enseñanza

El programa de **Servicios de Administración** incluye:

- El equipo de Relaciones de Empleados/Trabajo
- El equipo de Reclutamiento y Selección
- El equipo de Clasificación y Pagos

El programa de **Capacitación y Desarrollo**:

- Permite a los empleados que continúen desarrollando sus habilidades y competencias
- Brinda a los empleados oportunidades de concursar los ascensos
- Ofrece clases y talleres
- Brinda asistencia parcial para cursos

- Ofrece oportunidades de desarrollo a los empleados
- Proporciona los recursos de un laboratorio informática y de estudios autodirigidos

El programa de **EEO y Manejo de la Diversidad**:

- Promueve la justicia, la equidad y el respeto por la diversidad en el lugar de trabajo
- Tiene uno de los programas de Igualdad para Oportunidades de Empleo (EEO) y Manejo de la Diversidad mejor estructurados de la región
- Ha servido como modelo a otras jurisdicciones públicas.

El programa de **Administración de Beneficios e Información**:

- Administra los programas de seguro grupal y beneficios jubilatorios del Condado
- Supervisa las necesidades informáticas del Departamento
- Realiza presentaciones y talleres
- Brinda consejería sobre jubilación e inversiones
- Brinda procesamiento de beneficios y mantenimiento de elegibilidad
- Elabora y supervisa todos los planes de beneficios y comunicaciones relacionadas
- Garantiza el cumplimiento de las disposiciones jurídicas

El programa de **Servicios Médicos Ocupacionales** brinda:

- Servicios de promoción de la salud
- Evaluaciones médicas y de peligros para la seguridad relacionados con el trabajo
- Gestión de incapacidad de empleados

Derechos Humanos

21 Maryland Avenue, Suite 330, Rockville, MD 20850

240-777-8450 TTY 240-777-8480

La Oficina de Derechos Humanos (Office of Human Rights):

- Aplica las leyes antidiscriminatorias en lo relativo a la vivienda, los inmuebles comerciales, el empleo y los alojamientos públicos
- Brinda capacitación y asistencia técnica sobre las leyes sobre derechos civiles y aborda los conflictos de la comunidad motivados por los prejuicios y la intolerancia fundados en la raza, la etnia, la religión, la discapacidad y la orientación sexual.
- Promueve la mayor comprensión y tolerancia entre los distintos grupos.

Inspector General

51 Monroe Street, Suite 802, Rockville, MD 20850
240-777-8240 800-971-6059 (Línea Directa para Estafas)

La Oficina del Inspector General (Office of the Inspector General) es una oficina independiente.

Es responsable de:

- Revisar la eficacia y la eficiencia de los programas y las operaciones del gobierno del Condado y de las agencias independientes financiadas por el Condado.
- Prevenir y detectar la estafa, el desperdicio y el abuso en las actividades del gobierno.
- Proponer formas de aumentar la responsabilidad jurídica, fiscal y ética del gobierno del Condado y de las agencias financiadas por el Condado.

Relaciones Intergubernamentales

101 Monroe Street, 4th Floor, Rockville, MD 20850
240-777-6550

La Oficina de Relaciones Intergubernamentales (Office of Intergovernmental Relations):

- Representa al Condado ante la Asamblea General de Maryland, el Gobernador, las agencias administrativas del Estado, los grupos especiales y los comités.
- Prepara el Programa Legislativo Anual del Estado, que incluye la respuesta a cuestiones de legislación, reglamentos u otros asuntos de política que involucran a los condados y estados cercanos, a las municipalidades del Condado, a las agencias regionales, al Distrito de Columbia y al gobierno federal.
- Prepara las solicitudes de prioridades federales anuales del Condado, así como el control y la representación federal.
- Actúa de enlace con el gobierno del Estado y la delegación legislativa del Condado.
- Se desempeña como principal punto de contacto del Condado para la delegación ante el Congreso de Maryland.
- Actúa como la principal agencia del Poder Ejecutivo que representa al Condado ante la Asociación de Condados de Maryland.

Control Legislativo

Stella B. Werner Council Office Building
100 Maryland Avenue, Room 509, Rockville, MD 20850
240-777-7990

La Oficina de Control Legislativo (Office of Legislative Oversight - OLO) es una oficina independiente del Poder Legislativo que realiza evaluaciones, análisis presupuestarios, auditorías y otros estudios especiales identificados por los nueve miembros electivos del Concejo del Condado de Montgomery. Entre los informes de la OLO se encuentran las recomendaciones al Concejo del Condado con respecto al desempeño y la administración de los programas financiados con fondos públicos en las agencias locales. Estos informes están disponibles al público. Pueden consultar información sobre la OLO y una lista de sus informes en la página web del Condado.

Control de Bebidas Alcohólicas

16650 Crabbs Branch Way, Rockville, MD 20855
240-777-1900

El Departamento de Control de Bebidas Alcohólicas (Department of Liquor Control) se encarga de realizar ventas mayoristas y minoristas eficientes y de calidad de bebidas alcohólicas, promueve la moderación y el comportamiento responsable en todas las fases de la licencia, la distribución y el consumo, y genera ingresos significativos para el beneficio de los residentes del Condado de Montgomery.

(Ver en el Apéndice las direcciones de los negocios minoristas).

Gestión y Presupuesto

101 Monroe Street, 14th Floor, Rockville, MD 20850
240-777-2800

La Oficina de Gestión y Presupuesto (Office of Management and Budget):

- Envía recomendaciones sobre la elaboración del presupuesto al Director Ejecutivo del Condado y al Concejo del Condado.
- Actúa en los casos pertinentes de asignación de recursos, política fiscal y asuntos relacionados a fin de apoyar las agendas de política de los funcionarios electivos y el funcionamiento eficaz y eficiente del gobierno del Condado.

(Ver información adicional sobre el proceso presupuestario en la sección sobre Financiación del Gobierno del Condado).

Junta de Protección del Sistema de Méritos

100 Maryland Avenue, Room 113, Rockville, MD 20850

240-777-6620

El deber de la Junta de Protección del Sistema de Méritos (Merit System Protection Board) es supervisar el sistema de méritos y proteger los derechos de los empleados y los postulantes a los empleos del Condado, de acuerdo con las garantías previstas en la legislación sobre dicho sistema.

Oficina de Representación Popular

100 Maryland Avenue, Room 226, Rockville, MD 20850

240-777-9700

La Oficina de Representación Popular (Office of the People's Counsel) fue creada con el fin de:

- Ayudar a los residentes a comprender las audiencias sobre uso del suelo y a participar eficazmente en ellas.
- Proteger al público mediante la participación en las audiencias sobre uso del suelo, a fin de garantizar que se aborden todas las cuestiones pertinentes de zonificación y planificación.

Servicios de Permisos

255 Rockville Pike, 2nd Floor, Rockville, MD 20850

240-777-6300

Este Departamento garantiza el cumplimiento de las normas de desarrollo y construcción del Condado y es el que emite los permisos para todas las edificaciones y construcciones.

También emite los permisos correspondientes a la celebración de eventos especiales, los vendedores a domicilio, el ejercicio de ciertas ocupaciones y otros. La programación de las inspecciones se puede realizar en línea, mediante un sistema de respuesta interactiva de voz (IVR) o personalmente.

Departamento de Policía, Condado de Montgomery

2350 Research Boulevard, Rockville, MD, 20850

301-279-8000 (Casos que no constituyen Emergencias) 911 (Emergencias)

El Departamento de Policía del Condado de Montgomery (Montgomery County Police Department) protege la vida y la propiedad de los residentes y preserva la paz y el orden en la comunidad. El Departamento está dividido en seis distritos de patrulla, cada uno de los cuales

brinda servicios similares a áreas específicas dentro del Condado. Algunas municipalidades, como Gaithersburg y Rockville, brindan servicios de policía adicionales.

Las distintas secciones y divisiones del MCPD brindan asistencia específica en áreas tales como:

- Vehículos abandonados
- Servicios relativos a animales
- Hurto de automóviles
- Prevención del delito
- Investigaciones criminales
- Promoción en la comunidad
- Delitos informáticos
- Cuestiones específicas de cada distrito
- Servicios de emergencia
- Reducción de falsas alarmas
- Delitos de familia
- Estafa
- Asuntos internos
- Registros
- Agresores sexuales
- Operaciones especiales
- Tecnología

Compras del Gobierno

255 Rockville Pike, Suite 180, Rockville, MD 20850

240-777-9930

La función de la Oficina de Compras del Condado de Montgomery (Montgomery County Office of Procurement) es asistir a los departamentos y las agencias en la adquisición de bienes, servicios o construcción. En la mayoría de los casos, representa el contacto inicial entre las agencias y los contratistas para la adquisición de bienes o servicios. La oficina supervisa un proceso de compras que garantiza la evaluación imparcial y equitativa de las ofertas y propuestas presentadas por los proveedores y ayuda a las agencias a celebrar contratos justos y razonables. En el caso de un conflicto contractual, o si debe resolverse algún reclamo, la Oficina de Compras actúa en calidad de mediadora. La oficina tiene las siguientes responsabilidades:

- Inicia las políticas y prácticas de compras
- Redacta contratos
- Responde a las solicitudes de información del público
- Revisa los requerimientos
- Elige las fuentes de suministros
- Convoca a la presentación de ofertas y propuestas
- Celebra contratos

Por medio del Programa (MDF), la Oficina de Compras tiene el compromiso de brindar oportunidades a los dueños de empresas que provienen de los grupos minoritarios, son mujeres o personas discapacitadas.

Junta de Apelaciones sobre Valuación del Impuesto a la Propiedad

51 Monroe Street, Room 201, Rockville, MD 20850

301-279-8333

Esta agencia estadual depende del Departamento de Valuaciones e Impuestos de Maryland (Maryland Department of Assessments and Taxation). Los propietarios que no están de acuerdo con el valor de tasación de su propiedad a los fines impositivos pueden impugnarlo mediante un proceso de apelación. Comuníquese con esta agencia para consultar cómo comenzar ese proceso.

Información Pública, Oficina de

101 Monroe Street, 4th Floor, Rockville, MD 20850

240-777-6530

La Oficina de Información Pública (Office of Public Information) proporciona comunicación con el público, el Director Ejecutivo del Condado, los departamentos y las agencias, los medios de comunicación, los empleados del Condado, el Concejo del Condado y otros funcionarios electivos, empresas, grupos de la sociedad civil y otros. La oficina brinda información precisa y oportuna sobre el gobierno del Condado, sus programas y actividades tanto en forma directa — a través de Internet, la Intranet, los programas de televisión por cable, folletos y publicaciones—, como indirecta —a través de actividades de relación con los medios, que incluyen las conferencias de prensa y los comunicados de prensa.

Bibliotecas Públicas

21 Maryland Avenue, Suite 310, Rockville, MD 20850

240-777-0002

Las Bibliotecas Públicas del Condado de Montgomery (Montgomery County Public Libraries) proporcionan:

- Acceso gratuito a más de 2,9 millones de artículos para adultos y niños, tales como libros, revistas, libros con tipografía grande, CD y DVD en 21 lugares distintos
- Acceso gratuito durante las 24 horas, los 7 días de la semana, a los Recursos en Línea del Condado de Montgomery (Montgomery County Online Resources - MOR), entre ellos:
 - bases de datos que contienen artículos de libros de referencia
 - nueve periódicos nacionales y miles de revistas
 - libros electrónicos
 - libros electrónicos con audio para descargar

- clases de idiomas de Rosetta Stone en más de 25 lenguas
 - prácticas de exámenes de Learning Express Library de muchos exámenes estandarizados
- Estaciones de trabajo con conexión a Internet para uso del público en todas las sucursales, con MS Word/ Excel; hay conexiones inalámbricas en la mayoría de las sedes.
- Servicios de referencia Ask-a-Librarian (240-777-0001) que proporcionan:
 - mensajería instantánea
 - correo electrónico
 - información telefónica
 - información comercial
 - información sobre la salud
 - recursos jurídicos
 - servicios para personas con discapacidades
- Servicios gratuitos para las personas que están aprendiendo inglés, tales como clubes de conversación, cintas grabadas, Rosetta Stone, enlaces en el sitio web a páginas de aprendizaje de idiomas, una Línea de Interpretación de Idiomas por Teléfono en más de 140 idiomas y materiales en español, chino, coreano y vietnamita.
- Programas para todas las edades, que incluyen debates sobre libros y programas para niños que ponen el énfasis en las habilidades idiomáticas y el aprestamiento para la lectura.
- Oportunidades para voluntarios en las bibliotecas o a través de la organización Amigos de la Biblioteca.

(Ver el listado completo de las bibliotecas públicas en el Apéndice)

Obras Públicas y Transporte

101 Monroe Street, 10th Floor, Rockville, MD 20850

240-777-7170

El Departamento de Obras Públicas y Transporte (Department of Public Works and Transportation) proporciona servicios de planificación de proyectos, diseño de ingeniería, gestión de construcción y mantenimiento de la infraestructura pública del Condado. Se ocupa de los caminos, las aceras, los senderos para ciclistas, la mayoría de los edificios públicos y la flota de vehículos automotores, autobuses y equipamiento pesado del Condado. El Departamento brinda diversos servicios de transporte público en el Condado. También administra los residuos sólidos y reciclables del Condado resguardando el ambiente y la economía. El Departamento está organizado en cinco (5) divisiones que tienen varias secciones cada una, todas ellas bajo la supervisión de la Oficina del Director y con responsabilidades específicas.

Estas divisiones son:

Desarrollo de Bienes de Capital: planificación, diseño y construcción de:

- Instalaciones de propiedad del Condado
- Caminos públicos
- Instalaciones de tránsito
- Puentes
- Senderos para ciclistas
- Aceras
- Sumideros

Administración de la Flota

- Mantenimiento de la flota de vehículos
- Servicios de reparación de alquiler de automóviles
- Carga de etanol para uso público

Operaciones: 240-777-6000

- Señales de tránsito
- Baches
- Señales viales
- Reparación de aceras
- Marcación de carriles
- Pavimentación
- Retardadores de velocidad
- Árboles caídos
- Estacionamiento residencial
- Recolección de hojas
- Seguridad
- Barrido de nieve
- Permisos de estacionamiento
- Garajes / cocheras / parquímetros
- Luminarias
- Mantenimiento de sumideros

Residuos Sólidos:..... 240-777-6410

- Reciclado
- Recolección de basura
- Abonos
- Plantas de residuos

Servicio de Tránsito: 240-777-5800

Autobuses Ride-On ... 240-777-RIDE (7433)

- Metrorail y Metrobus
- Distritos de transporte
- Licencias para taxímetros
- Transporte de Medicaid
- Call 'N Ride
- Viajes compartidos en automotores
- Transporte de personas de la tercera edad o con discapacidades

Recreación

4010 Randolph Road, Silver Spring, MD 20902

240-777-6804 (Información General)

240-777-6870 (Campamentos y Clases)

La misión del Departamento de Recreación del Condado de Montgomery (Montgomery County Department of Recreation) es brindar programas, servicios e instalaciones de alta calidad, variados y accesibles, que mejoren la calidad de vida de las personas de cualquier edad, cultura y capacidades. En el cumplimiento de su misión, el Departamento presta servicios a la comunidad brindando:

- Actividades recreativas que mejoran las habilidades, la salud y la autoestima
- Actividades que incorporan las tendencias recreativas actuales y acompañan la realidad demográfica de la población
- Maneras de estimular el aumento de los conocimientos a través de experiencias recreativas
- Oportunidades de construir un sentimiento comunitario
- Una red de servicios que une a la comunidad mediante la colaboración
- Refugios seguros en donde los participantes se sienten bienvenidos
- Diversión para todos

Centros de Servicios Regionales

Cada región del Condado de Montgomery tiene características, necesidades y recursos que son únicos. Por ese motivo, el gobierno del Condado creó los Centros de Servicios Regionales. El personal de los centros trabaja con los residentes, comercios, agencias y grupos comunitarios locales para brindarles información acerca de los servicios que ofrece el Condado, identificar y evaluar las cuestiones y los problemas regionales y recomendar o implementar soluciones. Los servicios difieren de un centro a otro, pero pueden incluir: servicios proporcionados por otros departamentos u organizaciones del Condado, por ej. clínicas, centros para el cuidado de niños, servicios de información y referencia, mantenimiento de los Distritos Urbanos en las áreas céntricas de Bethesda, Silver Spring y Wheaton; venta de permisos de estacionamiento y otros. Los Centros de Servicios Regionales ayudan a promover un sentimiento comunitario al patrocinar los eventos comunitarios o participar en ellos.

Bethesda-Chevy Chase

4805 Edgemoor Lane, Bethesda, MD 20814

240-777-8200

Eastern Montgomery

3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring, MD 20904
240-777-8400

Mid-County

2424 Reedie Drive, Wheaton, MD 20902
240-777-8100

Silver Spring

8435 Georgia Avenue, Silver Spring, MD 20910
301-565-7300

Upcounty

12900 Middlebrook Road, Germantown, MD 20874
240-777-8000

Autoridad de Rentas

101 Monroe Street, Suite 410, Rockville, MD 20850
301-762-9080

La Autoridad de Rentas (Revenue Authority) es una empresa pública constituida de acuerdo con la legislación estadual y con el fin de construir y hacer funcionar diversos proyectos autofinanciados. Es titular de estos proyectos y los pone en funcionamiento a fin de satisfacer las necesidades del Condado en lo que respecta a su economía, recreación y transporte, dentro de sus facultades como empresa pública. A fin de alcanzar sus metas, la Autoridad se ocupa de construir, mejorar, equipar, proveer y mantener proyectos que están total o parcialmente dedicados al bien público, al uso público o al bienestar general. Inicia proyectos públicos destinados a estimular el empleo o el crecimiento económico y construye y pone en funcionamiento instalaciones recreativas en el Condado. Además, colabora financiando proyectos del gobierno del condado mediante la emisión de bonos de la Autoridad de Rentas.

Servicios de Tecnología

101 Monroe Street, 13th Floor, Rockville, MD 20850
240-777-2900

El gobierno del Condado de Montgomery es una empresa plenamente integrada en la que todos los departamentos y las oficinas tienen la posibilidad de acceder a la información en

forma confiable, en un ambiente seguro, con el fin de cumplir sus responsabilidades de gobierno. El Condado de Montgomery utiliza la tecnología de la información para:

- Permitir a los empleados que brinden servicios de calidad a nuestros ciudadanos y empresas
- Brindar información y servicios a los residentes de la comunidad
- Aumentar la productividad del gobierno y de los ciudadanos

El Departamento de Servicios de Tecnología (Department of Technology Services) está formado por cuatro (4) divisiones y la Oficina de Cable. Todas las divisiones están bajo la supervisión del Jefe Principal de Tecnología (CTO) y éste depende del Jefe Principal de Información. Las siguientes son las divisiones y unidades:

- Oficina de Cable
 - Televisión por cable e Internet
 - CCM
 - Red PEG
 - Administración de torre
- División de Aplicaciones para Empresas (EAD)
 - Administración de Proyectos
 - Desarrollo de Aplicaciones y Sistemas
 - Sistema de Información Geográfica (GIS)
- División de Infraestructura de Empresas (EID)
 - Centro de Datos
 - Centro de Operaciones en Red (NOC)
 - Apoyo Técnico 24/7/365
 - Seguridad
- División de Servicios para Empresas (ESD)
 - Computadoras de mesa
 - Sistemas de Datos de Seguridad Pública
 - Mensajería electrónica
 - Mesa de Ayuda / Apoyo a los Usuarios
 - Administración de Servidores y DBA
- División de Telecomunicaciones para Empresas (ETD)
 - Servicios Telefónicos (PBX, vMail, IVR)
 - Radiocomunicaciones

Mujeres, Comisión de

401 North Washington Street, Suite 100, Rockville, MD 20850

240-777-8300 TTY: 301-279-1034

La Comisión de Mujeres (Commission for Women) brinda representación y servicios. La

Comisión es una junta asesora de 15 miembros que:

- Identifica las inequidades en las leyes, las políticas, las prácticas y los procedimientos
- Recomienda soluciones y representa a las mujeres del Condado de Montgomery

El Centro de Consejería y Carrera proporciona:

- Consejería individual en cuestiones personales y de carrera
- Consejería de pareja
- Talleres y seminarios sobre una amplia variedad de temas
- Pruebas de orientación vocacional
- Un programa telefónico de respuesta jurídica
- Servicios de información y referencia

Audiencias de Zonificación y Administrativas

Stella B. Werner Council Office Building

100 Maryland Avenue, Room 200, Rockville, MD 20850

240-777-6660

La Oficina de Audiencias de Zonificación y Administrativas (Office of Zoning and Administrative Hearings) es responsable de:

- Procesar las solicitudes de zonificación individual y, en ciertos casos, las solicitudes de excepción por motivos especiales.
- Celebrar audiencias administrativas en los casos de rezonificación, casos de excepciones especiales, controversias sobre derechos humanos y otros asuntos que le deriven las agencias de los Poderes Ejecutivo y Legislativo.
- Garantizar que se notifique debidamente a todas las partes interesadas, que la audiencia se publicite con anticipación, que las partes tengan la oportunidad de dar testimonio y repreguntar a los testigos y que el registro sea completo.
- Preparar y emitir un dictamen que contenga los resultados de hecho y las conclusiones jurídicas sobre la base de las pruebas que obran en el registro o, en los casos que serán resueltos por otro organismo, preparar y emitir un informe y una recomendación para la consideración del organismo que deba adoptar la decisión final (por ej., el Concejo del Condado, la Junta de Apelaciones, la Comisión de Derechos Humanos u otras agencias que utilicen los servicios del mediador de la audiencia).

Administración de Justicia

A diferencia de los Estados cuya organización judicial prevé tribunales de condado, Maryland tiene un sistema judicial en el que todos los tribunales son estatales. Los tribunales de Maryland se dividen en dos categorías: los tribunales de primera instancia y los tribunales de apelación. El “tribunal de primera instancia” toma las declaraciones de los testigos y puede examinar documentos y otra clase de pruebas. Los tribunales de apelación entienden en las apelaciones interpuestas contra decisiones de los tribunales inferiores, cuando una de las partes alega que hubo un error en la sustanciación de la primera instancia.

Tribunal del Distrito

27 Courthouse Square, Rockville, MD 20850

301-279-1520

301-279-1500 (Casos civiles) 301-279-1565 (Cuestiones de tránsito y penales)

Número TTY: 301-279-1286

8552 Second Avenue, Silver Spring, MD 20910

301-563-8500 (Información General) 301-563-8501 (TTY)

El Tribunal del Distrito entiende en casos civiles en los que se reclaman cifras menores a \$25.000 y en la mayoría de los casos penales en los que el castigo no supera los 3 años de prisión o una multa de \$2.500. No existe el juicio por jurados en el Tribunal del Distrito. Si una persona tiene derecho a un juicio por jurados y lo solicita, el caso se gira al Tribunal del Circuito. Los casos en los que entiende el Tribunal del Distrito son muy variados e incluyen:

- Controversias entre propietarios e inquilinos
- Reclamos por recuperación de bienes o propiedades
- Infracciones relacionadas con vehículos automotores, desde faltas de estacionamiento hasta la conducción de vehículos bajo los efectos del alcohol
- Delitos menores y algunos delitos graves
- Fianzas y audiencias preliminares relativas a cualquier delito imputado en Maryland

Tribunal del Circuito

Montgomery County Judicial Center

50 Maryland Avenue, Rockville, MD 20850

240-777-9400

Los casos más graves y todos los casos que requieren el juicio por jurados son competencia del Tribunal del Circuito. Por ejemplo, todo caso civil por una suma superior a \$25.000 se ventila en el Tribunal del Circuito, pero éste también podría entender en un caso en el que se reclamen entre \$10.000 y \$25.000 si el actor (la persona, el grupo o la institución que presenta la demanda) o el demandado (la persona, el grupo o la institución que es acusada) solicitan el juicio por jurados.

Los jueces del Tribunal del Circuito también entienden en las apelaciones interpuestas contra decisiones del Tribunal del Distrito y de algunas agencias administrativas. Si bien si hace referencia al “Tribunal de Menores”, no existen tribunales de menores separados en Maryland. Todos los casos de menores son resueltos por el Tribunal del Circuito. En todos los condados de Maryland, salvo Montgomery y Harford, el Tribunal de Huérfanos tiene competencia sobre los bienes de las personas fallecidas y sobre el nombramiento de tutores para los menores cuyos padres fallecidos no designaron a un tutor por testamento. En el Condado de Montgomery, estos casos son competencia del Tribunal del Circuito.

Administrador del Tribunal de Circuito

Judicial Center, Room 122a,
50 Maryland Avenue, Rockville, MD 20850
240-777-9400

Este funcionario es elegido por todo el condado con mandato por cuatro años. Su función es asistir al Tribunal del Circuito a través de la administración de más de 600 obligaciones que establecen las leyes de Maryland y supervisar varios departamentos: Penal, Civil, Administradores de las Salas de los Tribunales, Familia, Finanzas, Registros de Tierras y Licencias. Además, el Administrador ofrece servicios públicos tales como la celebración de matrimonios civiles, el mantenimiento de títulos en cuestiones de propiedad inmueble y la emisión de diversos permisos y licencias.

Fiscal del Estado

Judicial Center, 5th Floor
50 Maryland Avenue, Rockville, MD 20850
240-777-7300

La Constitución del Estado de Maryland dispone que cada condado y la Ciudad de Baltimore tendrán un Fiscal del Estado cuya responsabilidad principal es la investigación y procesamiento de todos los acusados en casos penales. El Fiscal del Estado es un funcionario del estado elegido de manera independiente que actúa como querellante principal del condado. La Oficina del Fiscal del Estado está integrada por:

- El Fiscal del Estado
- Asistentes jurídicos capacitados
- Dos Fiscales Suplentes del Estado, debidamente nombrados

- Investigadores
- Más de 60 coordinadores de Víctimas/Testigos que trabajan a tiempo completo
- Fiscales Asistentes del Estado
- Voluntarios

Jefe de Registro de Testamentos

Judicial Center, Room 322
50 Maryland Avenue, Rockville, MD 20850
240-777-9600

Este funcionario es elegido por los electores de todo el condado con mandato de cuatro años y su responsabilidad es asistir al público en general en los procedimientos administrativos relativos a los bienes de las personas fallecidas. Cobra el impuesto a la herencia de Maryland sobre las sucesiones y los aranceles testamentarios y mantiene todos los registros de testamentos y acervos sucesorios de las personas fallecidas.

Oficina del Alguacil

Judicial Center, Room T-8
50 Maryland Avenue, Rockville, MD 20850
240-777-7000

El Alguacil del Condado de Montgomery (Montgomery County Sheriff) es elegido por los electores de todo el condado para ejercer un mandato de cuatro años, y su responsabilidad es hacer cumplir las órdenes judiciales, notificar las intimaciones y ejecutar las órdenes de detención. El Alguacil cumple funciones policiales o correccionales en las jurisdicciones en las que no hay departamentos de policía o correccionales del condado. La oficina del Alguacil se divide en cuatro áreas:

- La Sección Civil
- La Sección de Tribunales y Transporte
- La Sección Penal
- La Sección de Operaciones Especiales

Defensor Público

27 Courthouse Square, Rockville, MD 20850
240-773-9601

Los abogados de esta oficina representan a las personas de bajos ingresos que han sido acusadas de algún delito en el Condado de Montgomery. Los acusados no tienen que ser residentes del condado.

Tribunal de Apelaciones Especiales

Robert C. Murphy Courts of Appeal Building
361 Rowe Boulevard, Annapolis, MD 21401
410-260-1450

La función del Tribunal de Apelaciones Especiales (Court of Special Appeals) (se utiliza la palabra “Especial” para diferenciarlo del Tribunal de Apelaciones) es revisar las decisiones adoptadas durante un juicio de primera instancia a fin de determinar si el juez a cargo interpretó la ley de manera correcta. Si el Tribunal determina que se cometió un error, el caso será devuelto con la instrucción de que se subsane el error, lo cual puede requerir la realización de un nuevo juicio o una audiencia más limitada.

Tribunal de Apelaciones

Robert C. Murphy Courts of Appeal Building
361 Rowe Boulevard, Annapolis, MD 21401
410-260-1500

El tribunal de mayor jerarquía en Maryland es el Tribunal de Apelaciones (Court of Appeals). Su principal competencia es entender en las apelaciones interpuestas contra el Tribunal de Apelaciones Especiales. También puede resolver las apelaciones interpuestas contra los casos resueltos por el Tribunal del Distrito y los casos de la Administración de Vehículos Automotores en los cuales se haya interpuesto apelación ante el Tribunal del Circuito y que involucran cuestiones importantes que exigen la aplicación de un criterio uniforme en todo el estado. El Tribunal de Apelaciones tiene jurisdicción exclusiva sobre las apelaciones contra casos de pena de muerte, redefinición de distritos legislativos, remoción de determinados funcionarios públicos y certificación de cuestiones de derecho.

Agencias Intercondados

Consejo de Gobiernos (COG)

777 North Capital Street, NE, Suite 300, Washington, DC
202-962-3200 www.mwcog.org

Creado en 1957 y formado por 21 gobiernos locales del área metropolitana de Washington, el COG representa un centro de acciones y elabora respuestas regionales a cuestiones tales como el ambiente, la vivienda accesible, el desarrollo económico, las cuestiones de salud y familia, los servicios humanos, el crecimiento poblacional, la seguridad pública, la seguridad nacional y el transporte. El COG actúa como un centro de intercambio de información de los servicios de crianza temporal de menores y adopción en toda la región. Además, el COG coordina un programa de compras que abarca toda el área y permite a los gobiernos locales ahorrar millones de dólares todos los años. El COG funciona con los aportes financieros de los gobiernos locales que participan en él, subsidios y contratos federales y estatales y donaciones de fundaciones y del sector privado.

Comisión de Oportunidades para la Vivienda (HOC)

10400 Detrick Avenue, Kensington, MD 20895
301-929-6700 www.hocmc.org

La Comisión de Oportunidades para la Vivienda (Housing Opportunities Commission - HOC) es una empresa pública creada por la legislación estatal y local con el objeto de construir, administrar y financiar viviendas para las personas de ingresos bajos y moderados. Siete comisionados nombrados por el Director Ejecutivo del Condado, con la aprobación del Concejo del Condado, determinan sus políticas y programas, que son llevados a cabo por un director ejecutivo. La misión de la HOC es brindar vivienda accesible y servicios de apoyo. El HOC ofrece los siguientes programas de vivienda:

- Vivienda de Oportunidad (tipos de ingreso variado sin subsidios federales que son propiedad de la HOC y están ubicadas en todo el condado)
- Programa de Vales para la Elección de Vivienda (programa federal que a menudo se cita como Sección 8)
- Vivienda Pública: la HOC posee y administra aproximadamente 1.500 unidades de vivienda pública para personas y familias de bajos ingresos, entre ellas más de 550 departamentos en cuatro edificios de altos para personas de la tercera edad

- 280 casas unifamiliares en cinco urbanizaciones agrupadas y 700 hogares unipersonales diseminados en todo el condado
- Servicio de Recursos de Vivienda (información sobre programas y servicios de vivienda)
- Vivienda de la Sección 236 (edificios multifamiliares que recibían subsidios federales hasta 1978, como Bauer Park)
- Sociedades de Crédito Fiscal para Viviendas de Bajos Ingresos (alquileres a precios menores que los de mercado para hogares de ingresos bajos y moderados)
- Sitios dispersos para vivienda a precios moderados (la HOC es propietaria de más de 1.100 unidades individuales en todo el condado)
- La HOC está asociada con el Departamento de Salud y Servicios Humanos para brindar vivienda y servicios a las personas que tienen necesidades especiales.
- Programa de Hipoteca Multifamiliar: financiado con bonos exentos de impuestos para la adquisición y el desarrollo de proyectos de alquiler multifamiliar que incluyen un componente de vivienda accesible por parte de entidades privadas y sin fines de lucro, además de la HOC
- Programa de Compra con Hipoteca Unifamiliar: financiado con bonos exentos de impuestos, ayuda a las personas de ingresos moderados que compran su primera vivienda a obtener hipotecas a tasas más bajas que las vigentes en el mercado
- Diversos Programas de Gastos Originados por la Compra de un Bien Inmueble que utilizan fondos locales, estatales y federales.
- Programa para Fomentar la Compra de Vivienda de HOC (HOC/HOP): prepara a los residentes en unidades de la HOC para la adquisición de su vivienda mediante la consejería individual y clases de educación para compradores de vivienda. Hay préstamos a intereses bajos disponibles a través del Programa de Compra con Hipoteca para ayudar a comprar su casa a las familias que viven en lugares subsidiados o de alquiler
- Programa de Autosuficiencia Familiar (ayuda a las familias a dejar de depender de los subsidios)
- Programa de Vivienda de Apoyo (fondos de subsidios para servicios de apoyo y viviendas de transición para las personas y familias desamparadas).

Comisión de Parques y Planificación de Maryland - Capital Nacional (M-NCPPC)

Oficina Regional del Condado de Montgomery
8787 Georgia Avenue, Silver Spring MD 20910
301-495-4600 www.mncppc.org

La M-NCPPC fue creada por la Asamblea General de Maryland en 1927 con el objeto de administrar un sistema de parques y brindar servicios de planificación del uso del suelo para el desarrollo físico de la mayoría de los habitantes de los Condados de Montgomery y Prince George y de ofrecer programas de recreación pública en el Condado de Prince George. La Comisión está integrada por diez miembros, cinco nombrados por el Condado de Montgomery y cinco por el de Prince George. La Junta de Planificación del Condado de Montgomery está integrada por los miembros que representan al Condado de Montgomery en la M-NCPPC. La Junta de Planificación, compuesta por cuatro miembros y un presidente, asesora y brinda asistencia al Concejo del Condado y al Director del Ejecutivo en cuestiones de planificación, zonificación y en la adquisición y el mantenimiento de tierras para parques. La Junta prepara planes maestros y otras clases de planes, tales como planes de transporte y planes para la conservación de espacios abiertos. Revisa y comenta las propuestas sobre todos los temas relacionados con el uso del suelo que sean iniciadas por otros departamentos del gobierno.

En cuestiones reglamentarias del uso del suelo, tales como subdivisiones, planes de sitio y planes de proyecto, la Junta de Planificación tiene la facultad definitiva de aprobar, denegar o modificar los planes presentados. Las reuniones semanales de la Junta de Planificación, que normalmente se celebran los jueves, están abiertas al público. Se celebran audiencias públicas antes de adoptar las decisiones finales sobre casi todos los temas.

El Departamento de Parques supervisa la adquisición, el desarrollo y la gestión del sistema de parques. Los parques brindan a los residentes espacios abiertos para realizar actividades recreativas y administrar los recursos naturales. El departamento tiene la responsabilidad sobre casi 33.000 acres de tierras en los parques.

Autoridad de Tránsito del Área Metropolitana de Washington (WMATA)

600 Fifth Street NW, Washington, DC 20001
202-962-1234 www.wmata.com

La WMATA fue creada en 1966, con el consentimiento del Congreso, por una asociación interestadual entre el Distrito de Columbia, Maryland y Virginia. Administra, mantiene y supervisa los sistemas de tránsito Metro Rail y Metro Bus que operan en la región de Washington.

Comisión Sanitaria Suburbana de Washington (WSSC)

14501 Sweitzer Lane, Laurel, MD 20707
301-206-WSSC www.wsscwater.com

La WSSC proporciona el suministro de agua y el servicio de disposición de aguas de desecho a los residentes del Condado de Montgomery y de Prince George. Entre las excepciones se encuentran los residentes que viven dentro de los límites urbanos de Rockville y Bowie, que poseen sus propios sistemas de agua y aguas de desecho. La WSSC pone en funcionamiento y administra 4 reservorios, 2 plantas de filtrado de agua, 6 plantas de tratamiento de aguas de desecho y más de 10.000 millas de cañerías en el área suburbana de Washington (alrededor de 1.000 millas cuadradas).

Financiación del Gobierno del Condado

Procedimiento Presupuestario

El Director Ejecutivo del Condado, con la asistencia de la Oficina de Gestión y Presupuesto, prepara el presupuesto operativo y el presupuesto para inversiones en bienes de capital de corto y largo plazo. La Junta de Educación, Montgomery College, y las agencias bicondado (tales como la WSSC), preparan sus presupuestos por separado y los presentan para su inclusión dentro del presupuesto del Ejecutivo. El Concejo del Condado aprueba los presupuestos y fija las alícuotas impositivas. La Carta del Condado contiene varias disposiciones cuyo objetivo es limitar el aumento excesivo del presupuesto:

- **Directrices sobre Asequibilidad de Gastos (SAG):** El Concejo recurre a información tal como los ingresos estimados, las tendencias inflacionarias y demográficas, los niveles de empleo y los requerimientos del estado para fijar un tope a los fondos que se percibirán en concepto de impuestos a la propiedad y un tope a las asignaciones totales provenientes de impuestos en el presupuesto operativo.
- **Disposiciones sobre Mayoría Calificada:** El presupuesto total no puede aumentar a una tasa superior al Índice de Precios al Consumidor - Urbano (CPI-U) correspondiente al área metropolitana de Washington sin el voto de seis miembros del Concejo del Condado como mínimo. Son necesarios los votos de siete miembros del Concejo para aumentar los impuestos a la propiedad (sin incluir las propiedades nuevas) por sobre el nivel del año anterior más el CPI-U del área de Washington. También son necesarios siete votos para superar las directrices fijadas en el proceso de asequibilidad de gastos.
- **Veto del Ejecutivo:** El Ejecutivo puede vetar o reducir las partidas aprobadas por el Concejo.

Participación del público: El condado alienta la participación de los residentes en el proceso presupuestario. Los residentes y los grupos asesores trabajan con los departamentos específicos para transmitir sus preocupaciones y prioridades durante la elaboración de los requerimientos presupuestarios que se elevarán al Director Ejecutivo del Condado. El Concejo del Condado celebra audiencias que, por ley, deben comenzar como mínimo 21 días luego del ingreso del Presupuesto enviado por el Ejecutivo. Las audiencias públicas se anuncian en los periódicos locales.

Oficina de Información Legislativa240-777-7910

Inscripción para hacer uso de la palabra en una audiencia.....240-777-7931

Pueden enviarse comentarios escritos a:

President of the County Council

100 Maryland Avenue, Rockville, MD 20850

Tipos de Presupuestos:

- **Presupuesto Operativo:** un plan sobre el nivel de gastos y los ingresos necesarios para los programas del condado durante un año.
- **Presupuesto para Inversiones en Bienes de Capital:** el requerimiento anual de fondos para proyectos de capital (edificios públicos, caminos, etc.).
- **Programa de Mejoramiento de Bienes de Capital:** una presentación integral de los gastos proyectados y de los requerimientos de financiación para los proyectos de bienes de capital correspondientes al período de seis años que se elabora año por medio, en los años pares; incluye además las asignaciones del presupuesto anual para inversiones en bienes de capital para financiar las actividades de los proyectos durante el primer año del plan.
- **Programa de Servicios Públicos (PSP):** Una previsión de los requerimientos de servicios públicos relativa a los próximos seis años, presentada en forma anual por el Ejecutivo al Concejo del Condado. Su objetivo es proporcionar una guía para la planificación ordenada de los servicios con respecto a los cambios poblacionales, las variables socioeconómicas, las instalaciones públicas que serán potencialmente necesarias y las necesidades nuevas o modificadas previstas con respecto a los ciudadanos del condado. El PSP incluye las declaraciones de política fiscal del Director Ejecutivo del Condado. El primer año del PSP se denomina “presupuesto operativo”.

Ciclos Presupuestarios

Cronograma del Presupuesto del Condado de Montgomery

- Noviembre: comienza el proceso de Asequibilidad de Gastos para el presupuesto operativo.
- Diciembre: el tercer martes, luego de una audiencia pública, el Concejo del Condado establece las Directrices de Asequibilidad de Gastos (SAG) correspondientes al próximo ejercicio fiscal.
- 15 de enero (de los años pares): se publica la propuesta de Programa para el Mejoramiento de Bienes de Capital (plan de seis años para proyectos de construcción).
- 15 de enero (de todos los años): se publica la propuesta de Presupuesto para Inversiones en Bienes de Capital.
- Enero-marzo: los departamentos y las agencias preparan sus presupuestos, que son analizados por la Oficina de Gestión y Presupuesto y revisados por el Ejecutivo.
- 15 de marzo: se publica la propuesta de Programa de Servicios Públicos (plan de seis años).
- 15 de marzo: se publica la propuesta de presupuesto operativo para el siguiente ejercicio fiscal.

- Fines de abril: el segundo martes después del inicio del receso de la Asamblea General, el Concejo del Condado, por simple mayoría de votos, puede aumentar o reducir las SAG en caso de modificación sustancial del panorama financiero. Sin embargo, el aumento del presupuesto operativo total no podrá superar el aumento proyectado de los ingresos netos. El tercer martes, cada agencia y el Ejecutivo deben especificar cómo se efectuarían las reducciones si el Concejo redujera las SAG.
- Abril - mayo: audiencias públicas y revisión del presupuesto por parte del Concejo del Condado.
- 1.º de junio: el Concejo del Condado aprueba el Presupuesto Operativo y el Presupuesto para Inversiones en Bienes de Capital. Si el presupuesto operativo total supera las SAG, debe ser aprobado por siete de los nueve miembros del Concejo.
- 1.º de julio: comienza el ejercicio fiscal.

Cronograma del Presupuesto de las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS)

- Verano: investigación y planificación preliminar.
- Comienzos del otoño: las unidades de MCPS, los directores, el personal ejecutivo y los miembros de la comunidad revisan las estimaciones del presupuesto preliminar correspondiente al ejercicio siguiente.
- Fines de diciembre: el Superintendente presenta el presupuesto ante la Junta de Educación.
- Enero – febrero: la Junta de Educación celebra sesiones de trabajo y audiencias públicas.
- 1.º de marzo: se presenta el presupuesto Operativo ante el Director Ejecutivo del Condado.
- Abril/mayo: el Concejo del Condado celebra audiencia(s) sobre el presupuesto de MCPS.
- Junio: la Junta de Educación realiza los ajustes necesarios para adecuar el presupuesto a las decisiones del Concejo.
- 30 de junio: la Junta de Educación presenta un presupuesto final al Condado.
- 1.º de julio: comienza el ejercicio fiscal.

Fuentes de Rentas

La constitución del estado otorga a la Asamblea General plenas facultades en materia impositiva. La Asamblea General puede dictar leyes que deleguen facultades generales o específicas en los gobiernos locales. El estado tiene facultades para el cobro de los siguientes impuestos:

- Impuesto a las Ventas
- Impuesto a los Automóviles
- Impuesto a la Nafta
- Impuestos Internos al Tabaco

- Impuesto a las Ganancias (Personas Físicas y Empresas)
- Impuestos Internos a las Bebidas Alcohólicas
- Impuesto a Ciertos Derechos (a bancos e instituciones financieras)
- Impuesto a la Propiedad
- Impuesto Sucesorio

El Condado de Montgomery:

- Debe aplicar un impuesto a las ganancias a las personas físicas con una alícuota de entre el 1,0% y el 3,2% de las ganancias imponibles del Estado de Maryland.
- Debe aplicar un impuesto a la propiedad. Los impuestos a la propiedad y a las ganancias constituyen por lejos las mayores fuentes de ingresos del Condado de Montgomery. Si bien la proporción entre uno u otro varía según la situación económica, en conjunto representan casi el 70% de los ingresos locales.
- Cobra impuestos de transferencia y registro.
- Cobra ciertos impuestos internos.
- Cobra aranceles por los servicios.

Impuesto Local a las Ganancias

Antes de 1998, el impuesto local a las ganancias se calculaba como porcentaje del impuesto a las ganancias del Estado de Maryland. Se denominaba “piggyback tax” y debía ser superior al 20% e inferior al 60% del impuesto a las ganancias del Estado. Debido a diversas modificaciones que se introdujeron en ese momento en el cálculo del impuesto a las ganancias del Estado, entre ellas una reducción de la alícuota impositiva y la duplicación de la suma exenta, el impuesto local a las ganancias comenzó a calcularse sobre la base de una alícuota efectiva aplicada a los ingresos imponibles del Estado. La alícuota debe situarse entre el 1,0% y el 3,2%. La alícuota vigente para calcular el impuesto local a las ganancias en el Condado de Montgomery es del 3,2%.

Impuesto a la Propiedad

Los impuestos a la propiedad pueden variar de acuerdo con lo siguiente:

- **La Tasa de Rendimiento Constante:** todos los años el estado valúa los bienes inmuebles (la tierra y las mejoras) y determina la alícuota impositiva para cada condado de manera de recaudar los mismos ingresos (sin incluir nuevas construcciones) que el ejercicio anterior. Los condados pueden superar esa alícuota si celebran una audiencia pública. El Condado de Montgomery ha adoptado restricciones adicionales sobre la superación de esta alícuota. El estado valúa los bienes por ciclos trienales, revaluando un tercio de ellos todos los años. Esto

significa que bienes similares ubicados en distintas partes del condado pueden tener valuaciones diferentes de acuerdo con el ciclo.

- **El Impuesto a la Propiedad del Distrito Municipal:** cada área municipal dentro del condado aplica este impuesto. Las municipalidades utilizan lo recaudado para brindar servicios tales como el mantenimiento de calles y aceras, la recolección de residuos, el cuidado del arbolado público, la sanidad y la protección policial.
- **Los Distritos Impositivos Especiales:** un área geográfica, establecida por ley, en la que se cobran impuestos para solventar servicios específicos.
- **El Impuesto Estadual a la Propiedad:** el estado debe recaudar impuestos a las propiedades inmuebles para el pago del capital e intereses correspondientes a los bonos del estado
- **Los límites a los aumentos anuales:** la ley del Estado prohíbe aumentar más del 10% por año la valuación fiscal de los inmuebles que están ocupados por sus propietarios. La Carta del Condado establece que la recaudación del impuesto a la propiedad no puede aumentar más que la tasa de inflación, salvo cuando una mayoría calificada (de 7 sobre 9) de los miembros del Concejo del Condado vote a favor de dejar sin efecto este límite. La recaudación proveniente de construcciones nuevas está excluida de este límite.
- **Los Programas de Alivio de Impuestos a la Propiedad:** el Programa de Crédito del Impuesto a la Propiedad de Propietarios de Vivienda y el Crédito del Impuesto a la Propiedad para Personas de la Tercera Edad (vigente desde 2007), administrados por el Estado, están a disposición de ciertos propietarios de vivienda elegibles según los ingresos del hogar y, en el caso del crédito para la tercera edad, según requisitos de edad. *Las solicitudes deben presentarse hasta el 1.º de setiembre de cada ejercicio fiscal. Para obtener información o una solicitud, llame al Estado al 1-800-944-7403. Los veteranos con discapacidades y las personas no videntes que están exentas del pago de los impuestos a la propiedad de acuerdo con la legislación estadual pueden solicitar el reintegro de los impuestos a la propiedad correspondientes a los tres últimos años. Para obtener información o una solicitud, llame a SDAT al 301-279-1355. Para obtener información sobre cómo presentar una petición de reintegro, llame a la División de Tesorería al 240-777-8995.*

Ayuda del Estado

El estado otorga subvenciones para muchos servicios del condado. El cálculo del importe correspondiente a muchas de esas subvenciones se basa parcialmente en la riqueza del condado en comparación con otras jurisdicciones locales. Puesto que el Condado de Montgomery es un condado rico, recibe relativamente menos cantidad de ayuda del estado que otras jurisdicciones. Las subvenciones estaduais más importantes son para educación, seguidas del área de transporte, salud y servicios humanos y seguridad pública.

Educación Pública

Escuelas Públicas del Condado de Montgomery

Carver Education Services Center (CESC)
850 Hungerford Drive, Rockville, MD 20850
www.montgomeryschoolsmd.org
301-309-6277 (Centro de atención telefónica)
240-777-6804 (Educación para Adultos)
301-230-0670 (ESOL/Bilingüe)
301-279-3135 (Educación Especial)

Antecedentes

MCPS es el distrito escolar de mayor tamaño de Maryland, y ocupa el 17.º lugar en todo el país. Tiene una de los índices de egreso más elevados (90%) de los grandes sistemas escolares del país. MCPS presta servicios a una población estudiantil sumamente diversa, que incluye a casi la mitad de las personas que aprenden inglés en Maryland. La iniciativa de Éxito Temprano (Early Success) desde el Jardín de Infantes hasta 2.º Grado ha producido ventajas sustanciales en el rendimiento académico entre los estudiantes que aprenden inglés y aquellos más afectados por la pobreza, así como también ha logrado reducir la brecha de éxito escolar por raza y etnia. La totalidad de las 23 escuelas secundarias de MCPS han sido ubicadas por la revista *Newsweek* entre las mejores de los Estados Unidos por la gran cantidad de estudiantes que rinden los exámenes de Advanced Placement y Bachillerato Internacional. La promoción de 2005 tuvo un puntaje SAT promedio de 1101, superando en más de 70 puntos los promedios estatales y nacionales, con un índice de participación del 77%.

Estadísticas

- Matrícula 2005-2006: 139.387
- Estudiantes internacionales: 18.000
- Países representados en la población estudiantil: 162
- Idiomas maternos representados en la población estudiantil: 134
- Total de Escuelas: 194
- 125 Escuelas Primarias (Preescolar – 5º Grado)
- 38 Escuelas Medias (6º a 8º Grado)
- 24 Escuelas Secundarias (9º a 12º Grado)
- 6 Escuelas de Educación Especial
- 1 Centro de Carreras y Tecnología

Junta de Educación

Carver Education Services Center, Room 123
850 Hungerford Drive, Rockville, MD 20850
301-279-3617

La Junta de Educación del Condado de Montgomery (Montgomery County Board of Education) está integrada por siete miembros adultos elegidos con mandato escalonado de cuatro años. Los miembros de la Junta se eligen por el voto de los electores de todo el condado, pero dos se postulan en general y cinco por el distrito de la Junta en el que residen. Cada dos años, todos los votantes, independientemente de su lugar de residencia, pueden votar un candidato general y un candidato de cada distrito que se presenta a elección. Dos cargos de distrito se eligen durante las elecciones presidenciales y tres, durante las elecciones para gobernador. Las elecciones para ocupar cargos en la Junta de Educación no son partidarias y, por lo tanto, todos los votantes registrados pueden votar en las primarias, sin distinción de militancia partidaria. Los dos postulantes que obtienen la mayor cantidad de votos compiten en las elecciones generales. Todos los estudiantes secundarios de las escuelas de MCPS eligen a un estudiante del anteúltimo o último grado, que formará parte de la Junta durante un año. Los deberes de la Junta son:

- Formular e interpretar las políticas que rigen en las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery
- Nombrar al Superintendente de Escuelas
- Iniciar, revisar y debatir cuestiones educativas
- Adoptar y solicitar el presupuesto para inversión en bienes de capital y el presupuesto operativo anual
- Recibir fondos de fuentes estatales y federales
- Establecer los límites geográficos de las escuelas
- Aprobar los planes de estudios recomendados por el Superintendente
- Resolver las apelaciones interpuestas por los estudiantes, los padres y el personal
- Proponer una agenda legislativa a la Asamblea General

Educación Superior

Montgomery College

<http://www.montgomerycollege.edu>

Germantown Campus

20200 Observation Drive, Germantown, MD 20876
301-353-7700

Gaithersburg Business Training Center

12 South Summit Avenue, Gaithersburg, MD 20877
240-683-1863

Rockville Campus

51 Mannakee Street, Rockville, MD 20850
301-279-5000

Westfield South Center

11160 Veirs Mill Road, Suite 306, Wheaton, MD 20902
301-279-5188

Takoma Park Campus

7600 Takoma Avenue, Takoma Park, MD 20912
301-650-1300

Montgomery College es una institución terciaria pública de admisión abierta, con sedes en Germantown, Rockville y Takoma Park/Silver Spring, además de centros de desarrollo de la fuerza laboral / educación continua y de los programas que ofrece fuera de sus sedes en todo el Condado de Montgomery. El Colegio atiende a más de 55.000 estudiantes por año, tanto en programas que otorgan créditos como en los que no, que abarcan más de 100 áreas de conocimiento. Montgomery College ofrece a los estudiantes la oportunidad de obtener un título asociado y seguir programas de certificación, prepararse para continuar sus estudios en universidades que dictan carreras de cuatro años de duración, la posibilidad de desarrollar o mejorar sus habilidades laborales y sus carreras, o simplemente de aprender por el placer de hacerlo.

Las Universidades de Shady Grove (Sistema Universitario de Maryland)

9630 Gudelsky Drive, Rockville, MD 20850
301-738-6023 www.shadygrove.umd.edu

Las Universidades de Shady Grove (Universities at Shady Grove - USG) ofrecen más de 40 programas de pregrado y de grado de ocho instituciones pertenecientes al Sistema Universitario de Maryland en una sede central en el Condado de Montgomery. Los estudiantes ingresan y se reciben en: Bowie State University, University of Maryland Baltimore, University of Baltimore, University of Maryland, College Park, University of Maryland University College, Towson University, University of Maryland Baltimore County o University of Maryland Eastern Shore, asistiendo a sus clases en el Condado de Montgomery. Las USG ofrecen programas diurnos, de tiempo completo y parcial, nocturnos y de fin de semana para atender las necesidades de sus estudiantes.

Votación y Elecciones

Junta Electoral del Condado de Montgomery

751 Twinbrook Parkway, Rockville, MD 20849

240-777-8500

240-777-VOTE (8683) (Información para votantes durante las 24 horas)

Registración de Votantes

Para poder votar en el Condado de Montgomery, usted debe:

- ser ciudadano de los Estados Unidos
- ser residente del Condado de Montgomery
- tener como mínimo 18 años cumplidos a la fecha de las próximas Elecciones Generales

Usted no puede registrarse para votar si:

- ha sido condenado más de una vez por un delito que implique la inhabilitación para votar
- está cumpliendo una condena por delito infamante
- está bajo tutela por incapacidad mental

Las solicitudes de registración de votantes se pueden obtener en:

- La Junta Electoral del Condado de Montgomery
- Las Oficinas de Correo del Condado de Montgomery
- Las Bibliotecas Públicas
- Las Escuelas Públicas
- Los Centros de Servicios Regionales del Condado
- Las Oficinas de Administración de Vehículos Automotores
- La Liga de Mujeres Votantes (301-984-9585)

Puede solicitar que le envíen un formulario por correo llamando a la línea de información de 24 horas de la Junta Electoral y dejando registrados su nombre y dirección después del mensaje grabado. También puede descargar los formularios desde www.777vote.org. Todos los materiales electorales del Condado de Montgomery están disponibles en inglés y español.

Usted puede registrarse para votar en cualquier momento. Sin embargo, el registro de votantes permanece cerrado desde 21 días antes de las elecciones primarias y hasta 11 días después de ellas, y desde 21 días antes de las elecciones generales y hasta 11 días después de ellas. Las solicitudes de registración de votantes que se reciban mientras los registros están cerrados se procesarán cuando reabran los registros. No estará registrado para votar hasta que no reciba una tarjeta de notificación de la Junta Electoral. Si usted no ha recibido la tarjeta en un plazo de tres (3) semanas después de haber enviado su solicitud, llame por favor a la Junta Electoral.

La tarjeta de notificación incluye su nombre, dirección, afiliación política, el lugar donde le corresponde votar y los distritos electivos respectivos

Registración de Afiliado a un Partido Político

En la Solicitud de Inscripción como Votante se le preguntará si usted se considera:

- Demócrata
- Republicano
- Verde
- de la Constitución
- Libertario
- Populista
- Independiente (no desea afiliarse a ningún partido)
- Otros (con espacio para completar el nombre de otro partido)

Sólo los votantes que se hayan registrado como afiliados de un partido podrán votar en las elecciones primarias de ese partido. Todos los votantes, incluso aquellos que no han indicado una preferencia partidaria, pueden votar en las elecciones primarias para la Junta de Educación, porque se trata de una elección no partidaria. Todos los votantes pueden votar por los candidatos de cualquier partido en las elecciones generales.

Cambiar o Actualizar la Registración como Votante

El cambio de nombre, dirección o afiliación política se debe realizar por escrito y tiene que estar firmada por el votante. Los cambios se pueden realizar en cualquier momento mientras los libros de registro estén abiertos; sin embargo, los cambios de la afiliación política se deben realizar como mínimo 12 semanas antes del día previsto para las elecciones primarias. Los formularios para los cambios de la tarjeta de registro están disponibles en la Junta Electoral o se pueden descargar de su sitio web. Usted puede también enviar cualquier cambio por escrito a la oficina de elecciones. Incluya por favor su fecha de nacimiento, nombre, dirección y afiliación política tal como aparecen en su registración y el cambio que desea realizar. Asegúrese de firmar y fechar la solicitud de cambio antes de enviarla por correo o por fax a la Junta Electoral.

Voluntarios para Registración de Votantes

La Junta Electoral ofrece capacitación a las personas que deseen registrar a otras personas como votantes. Puede obtener información sobre esta capacitación en el sitio web de la Junta o llamando a su oficina.

Procedimientos de Votación

Lugares de Votación

- Las mesas electorales suelen funcionar de 7:00 AM a 8:00 PM el día de las elecciones primarias y de las elecciones generales.
- Para conocer el lugar donde puede votar, consulte la tarjeta de notificación que recibió por correo. También puede llamar a la Junta Electoral o visitar su sitio web, o bien ponerse en contacto con la Liga de Mujeres Votantes.

Voto por Correo

240-777- 8550

Para votar por correo:

- En primer lugar, usted debe completar y enviar la Solicitud de Voto por Correo. Puede descargarla desde el sitio web de la Junta Electoral o pedirla por teléfono, por fax o personalmente en la Junta Electoral.
- Las solicitudes deben ser presentadas de 4 a 6 semanas antes de las elecciones y deben ser recibidas por la Junta Electoral a más tardar 10 días antes de las elecciones.
- Vencido ese plazo, se pueden emitir votos por correo demorados. Usted o una persona autorizada deben solicitar personalmente la votación por correo en las oficinas de la Junta Electoral. Una vez que reciba su papeleta, vote y envíela a la Junta Electoral antes de las 8 PM del día de las elecciones. Se considerará que el voto recibido por la Junta Electoral fue emitido a tiempo si:
 - ha sido recibido antes del cierre de los comicios del Día de las Elecciones;
 - fue despachado por correo el Día de las Elecciones o antes (con un matasellos que pruebe la fecha) y el voto se recibió del correo postal o de un correo privado antes de las 10 AM del segundo miércoles posterior a las elecciones primarias anteriores a las elecciones para gobernador;
 - fue despachado por correo el Día de las Elecciones o antes (con un matasellos que pruebe la fecha) y el voto se recibió del correo postal o de un correo privado antes de las 10 AM del segundo viernes posterior a las elecciones generales o especiales o de las elecciones primarias anteriores a las elecciones presidenciales.

Los votos por correo que lleguen fuera de estos plazos no serán computados.

Votación Provisional

El voto provisional es una garantía que asegura que nadie que alegue estar registrado y ser elegible para votar pueda ser excluido de la votación el Día de las Elecciones. Será computado sólo después de que la junta electoral local haya revisado la solicitud y determine que la persona está registrada y es elegible para votar. Usted puede solicitar emitir un voto provisional si:

- no está inscripto en el registro del lugar, pero cree que lo está
- usted se registró para votar en Maryland
- usted se registró por correo antes del 1.º de enero de 2003 y no ha podido proporcionar la identificación requerida
- usted recibió la papeleta de votación por correo pero no la envió
- se ha cuestionado su derecho a votar

Tipos de Elecciones

En Maryland se celebran elecciones estatales cada dos años, que se denominan Elecciones Presidenciales o Elecciones para Gobernador.

En los **Años de Elecciones Presidenciales** (2008, 2012, 2016, etc.) se eligen candidatos para ocupar los siguientes cargos:

- Presidente y Vicepresidente de los Estados Unidos
- Senador de los Estados Unidos (si está por expirar el mandato de seis años de uno de los Senadores)
- Representante ante la Cámara de Representantes de los Estados Unidos
- Tres miembros de la Junta de Educación del Condado
- Jueces
 - Tribunal del Circuito: los jueces designados por el Gobernador desde las últimas elecciones deben obtener la aprobación de los votantes y pueden ser impugnados por otros candidatos
 - Tribunal de Apelaciones: los jueces se presentan según sus antecedentes, sin oposición, y los votantes se pronuncian por SÍ o por NO.
- Delegados a las convenciones partidarias

En los **Años de Elecciones para Gobernador** (2010, 2014, 2018, etc.) se eligen candidatos para ocupar los siguientes cargos:

- Senador de los Estados Unidos (si está por expirar el mandato de seis años de uno de los Senadores)
- Representante ante la Cámara de Representantes de los Estados Unidos
- Gobernador y Vicegobernador de Maryland
- Revisor de Cuentas
- Fiscal General
- Senadores Estadales

- Delegados Estadales
- Fiscal del Estado
- Administrador del Tribunal de Circuito
- Jefe de Registro de Testamentos
- Director Ejecutivo del Condado
- Los nueve miembros del Concejo del Condado
- Cuatro miembros de la Junta de Educación del Condado
- Jueces (ver más arriba)
- Miembros de los Comités Centrales de los Partidos Demócrata y Republicano

Además de las elecciones que se celebran en el Estado, puede haber elecciones municipales para elegir al alguacil, a los miembros del concejo de la ciudad, etc. Para obtener información sobre las elecciones municipales, comuníquese con las municipalidades.

Líneas directas

Servicios de Crisis

Línea Directa de Crisis las 24 horas	240-777-4000
TTY	250-777-4815
Línea de Crisis para Víctimas de Agresión Sexual	240-777-4357
Línea de Crisis para Personas Maltratadas	240-777-4673
Equipo Móvil de Crisis	240-777-4000
Línea Directa de la Asociación de Salud Mental	240-738-2255

Departamento de Obras Públicas y Transporte

División de Operaciones (7 AM - 4:30 PM, de lunes a viernes)	240-777-6000
Línea Directa (5 PM-8 AM de lunes a viernes, sábados y domingos todo el día)	240-777-7165

Contacto con los siguientes servicios:

- marcación de sendas peatonales
- barrido de nieve
- mantenimiento de autopistas
- sumideros
- marcación de carriles y sendas peatonales
- placas con los nombres de las calles
- aspiración de hojas
- luminarias de las calles
- corte de césped
- desarrollo de subdivisión
- cuestiones de estacionamiento
- medidas para controlar el tránsito
- baches
- señales y signos viales
- recubrimiento y pavimentación de caminos
- mantenimiento de árboles
- aceras

Departamento de Salud y Servicios Humanos

Línea de Información y Referencia (DHHS).....240-777-1245

(Ofrece asistencia en varios idiomas, entre ellos español, chino e hindi)

TTY de lunes a viernes de 8:30 AM a 5 PM240-777-1295

También puede comunicarse por correo electrónico a hhs@montgomerycountymd.gov

Contacto con los siguientes programas y servicios:

- Información para la Salud y el Cuidado de la Salud
- Programa de Personas Abusadas (violencia doméstica)
- Servicios de Adicción
- Registro de Nacimientos y Defunciones
- Programa de Subsidio para el Cuidado de los Hijos - POC y WPA
- Servicios de Protección al Menor (CPS)
- Servicios de Bienestar de Menores
- Enfermedades Transmisibles
- Centro de Crisis

- Padres Sustitutos
- Servicios para la Primera Infancia
- Servicios de Emergencia
- Asistencia Financiera
- Licencia de Servicio de Comida
- Línea Directa contra las Pandillas
- Licencias para Casas Grupales
- Servicios para el Cuidado de la Salud – para personas que no tienen seguro médico
- Programa de Electricidad Doméstica - MEAP & EUSP
- Servicios para los Desamparados
- Servicios de Otorgamiento de Licencias y Reglamentarios
- Servicios de Salud Mental
- Tarjeta para Descuentos en Medicamentos Recetados Rx de Montgomery
- Control de Ratas
- Programa de Asistencia para la Renta (RAP)
- Servicios de Salud para Escuelas
- Servicios Sociales
- Programa de Asistencia para Víctimas de Delitos y de Agresión Sexual

Unidad de Información y Asistencia para la Tercera Edad y la Discapacidad

(parte del DHHS)240-777-3000

TTY240-777-3075

De lunes a viernes de 8:30 AM a 5 PM - Se habla español

El personal de guardia está disponible de 5:00 PM a 8:30 AM los días de semana, y durante las 24 horas los fines de semana para satisfacer necesidades de seguridad relacionadas con emergencias. Contacto con:

- Unidad de Admisión para Servicios de Evaluación de Adultos
- Servicios de Protección para Adultos
- Programa de Comidas del Condado para Personas de la Tercera Edad
- Empleo
- Comidas entregadas a domicilio
- Servicios de salud domiciliarios
- Referencias para Viviendas para Personas de la Tercera Edad
- Información y Referencia para Servicios de Discapacidad
- Agencia del Área del Condado de Montgomery sobre el Envejecimiento (AAA)
- Servicios Sustitutos para el Cuidado
- Programa de Información y Asistencia para Personas de la Tercera Edad
- Transporte

Información y Referencia – Directorio General del Condado240-777-1000

De lunes a viernes de 8:30 AM a 5 PM - Se habla español TTY240- 777-2544

Correo electrónico: Customer.Service@montgomerycountymd.gov

- Información relativa a los servicios y programas disponibles proporcionados por agencias públicas y privadas estrechamente vinculadas con el gobierno del condado
- Contactos con muchas agencias públicas y organizaciones privadas y sin fines de lucro
- Grupos de servicio y otros recursos comunitarios
- Refiere al público a los departamentos correspondientes del gobierno del condado

Listados de Servicios de la A a la Z

Consulte el listado completo de los servicios que ofrece el Condado de Montgomery en el sitio web www.montgomerycountymd.gov

Vehículos Abandonados

Policía, Sección de Vehículos Abandonados301-840-2454

Adopción y Hogares de Crianza Temporal (de Menores)

Salud y Servicios Humanos, Servicios para el Bienestar del Menor240-777-3500

Línea de Información de Adopción y Padres Transitorios240-777-1664

Información sobre Adopciones – Tribunal del Circuito240-777-9422

Servicios de Adicción

Salud y Servicios Humanos, Coordinación de Servicios de Adicción.....240-777-4710

Servicios de Adicción para Pacientes Externos.....240-777-1680

Educación para Adultos

Montgomery College.....301-279-5188

Clases ESOL y GED301-962-8950

Depart° de Recreación del Condado de Montgomery240-777-6870

Escuela Secundaria Nocturna Regional y Programas de Verano301-279-3202

Animales

Policía, Emergencias con Animales.....240-773-5900

Control de Animales, Sociedad Protectora de Animales, Refugio para Animales240-773-5960

Licencias para Mascotas240-773-5933

Problemas de Molestias con la Vida Silvestre 1-877-463-6487

Registro de Nacimientos y Defunciones

Salud y Servicios Humanos, Oficina de Registro de Nacimientos y Defunciones240-777-1755

Permisos de Construcción

Servicios de Permisos, División de Gestión de Antecedentes240-777-6370

Información sobre Autobuses y Metrorail

Obras Públicas y Transporte, Servicio de Tránsito.....240-777-RIDE (7433)

Desarrollo de Empresas

Desarrollo Económico, Retención y Desarrollo de Empresas240-777-2000

Oficina de Cable

Servicios de Tecnología, Servicios de Cable y Comunicaciones240-773-2288

Clínica de Radiografía de Tórax y Tuberculosis

Salud y Servicios Humanos, Control de la Tuberculosis240-777-1800

Servicios de Bienestar de Menores

Salud y Servicios Humanos, Servicios para el Bienestar del Menor240-777-3500

Ciudadanía

Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los EE.UU. (<http://www.uscis.gov>)

Línea Directa de Usuarios Nacionales..... 1-800-375-5283

Uso Comunitario de Instalaciones Públicas, Oficina de

Junta de Coordinación Interagencial240-777-2706

Servicios para Personas que Viajan al Lugar de Trabajo

Obras Públicas y Transporte,

Servicios para Personas que Viajan al Lugar de Trabajo.....301-565-5870

Proyectos de Construcción

Obras Públicas y Transporte, Sección de Edificación y Construcción240-777-6112

Sección de Construcción de Transporte.....240-777-7214

Quejas y Protección a los Consumidores

Oficina de Protección al Consumidor.....240-777-3636

Tribunales

Tribunal del Circuito, Información General240-777-9400

Tribunal del Distrito, Rockville.....301-279-1520

Tribunal del Distrito, Silver Spring.....301-563-8500

Intervención de Crisis

Salud y Servicios Humanos, Línea Directa del Centro de Crisis240-777-4815

Escrituras

Finanzas – Impuesto de Registro y Transferencia240-777-8995

Tribunal del Circuito, Oficina del Administrador – Departamento de Registro.....240-777-9470

Servicios Odontológicos

Salud y Servicios Humanos, Servicios Odontológicos240-777-1875

Discapacidad

Salud y Servicios Humanos, Servicios para Personas

de la Tercera Edad y con Discapacidades240-777-3000

Preparación para Catástrofes y Emergencias

Seguridad Nacional, Manejo de Emergencias.....240-777-2300

Discriminación (ver DERECHOS HUMANOS)

Divorcio

Departamento de Familia, Oficina del Administrador del Tribunal de Circuito240-777-9402

Licencia de Conductor

(ver ADMINISTRACIÓN DE VEHÍCULOS AUTOMOTORES).....800-950-1682

Permisos para Caminos de Entrada

Servicios de Permisos, Desarrollo de Tierras240-777-6320

Disposición de residuos

Protección del Ambiente, Disposición Ilegal de Residuos240-777-3867

Asuntos de Vivienda y Comunitarios, Contenedores que Desbordan240-777-3785

Educación

Centro de Atención Telefónica de las Escuelas Públicas

del Condado de Montgomery301-309-6277

Junta de Educación, Consultas e Inquietudes301-279-3391

Elecciones

Junta Electoral del Condado de Montgomery240-777-8500

Línea Directa las 24 horas 240-777-VOTE(8683)

Empleo

Oficina de Recursos Humanos (empleos del condado).....240-777-5000

Asistencia para Energía y Electricidad

Salud y Servicios Humanos240-777-4450

Protección Ambiental

Departamento de Protección Ambiental240-777-7700

Desalojo

Asuntos de Vivienda y Comunitarios, Propietario-Inquilino240-777-3609

Oficina del Alguacil (ejecución de órdenes).....240-777-7000

Cercas

Servicios de Permisos, Manejo de Casos240-777-6370

Asistencia Financiera

Salud y Servicios Humanos

East County240-777-4470

Germantown240-777-3420

Rockville240-777-4600

Silver Spring240-777-3100

Jefe de Bomberos

Servicio de Incendios y Rescate, Jefe de Bomberos.....240-777-2439

Asistencia Alimentaria (Cupones de Alimentos)

Salud y Servicios Humanos	
East County.....	240-777-4470
Germantown.....	240-777-3420
Rockville.....	240-777-4600
Silver Spring.....	240-777-3100

Gobierno

Información y Referencia del Condado de Montgomery.....	240-777-1000
---	--------------

Remoción de Pintadas

Disminución de Pintadas	301-607-4722
-------------------------------	--------------

Residuos Peligrosos

Obras Públicas y Transporte, Servicios de Residuos Sólidos	240-777-6410
--	--------------

Head Start

Head Start en el Condado de Montgomery	301-230-0676
--	--------------

Clínicas de Salud

Línea de Información sobre Servicios de Salud	240-777-1245
---	--------------

Autopistas

Obras Públicas y Transporte, Operaciones	240-777-6000
--	--------------

Pruebas de VIH & SIDA (ver también ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL)

Salud y Servicios Humanos, Servicios de VIH / SIDA	240-777-1869
--	--------------

Asistencia para Desamparados

Salud y Servicios Humanos	240-777-1245
---------------------------------	--------------

Asistencia para Viviendas de Emergencia

Germantown.....	240-777-4488
Rockville.....	240-777-4550
Silver Spring.....	240-777-3075
East County.....	240-777-4470

Vivienda

Cumplimiento del código, cuestiones entre propietarios e inquilinos, programa de unidades de vivienda de precios moderados, programa de préstamos de rehabilitación para casas grupales, otras oficinas de Vivienda y Asuntos Comunitarios	240-777-3600
Comisión de Oportunidades de Vivienda.....	301-929-6700

Derechos Humanos

Oficina de Derechos Humanos	240-777-8450
-----------------------------------	--------------

Sociedad Protectora de Animales	240-773-5960
--	--------------

Inmigración (ver CIUDADANÍA)	800-375-5283
---	--------------

Asistencia para el Trabajo (ver EMPLEO)

Montgomery Trabaja/Gaithersburg	301-519-8253
---------------------------------------	--------------

Montgomery Trabaja/Wheaton	301-946-1806
----------------------------------	--------------

Programa KISS (Los Niños en Asientos de Seguridad)

Programas KISS800-370-7328
Línea de Seguridad de Niños Pasajeros240-777-2222

Controversias entre Propietarios e Inquilinos

Asuntos de Vivienda y de la Comunidad, Propietario-Inquilino 240-777-3609

Recolección de Hojas

Obras Públicas y Transporte240-777-6000

Servicios Jurídicos

Oficina de Asistencia Jurídica.....240-314-0373

Licencias y Permisos

Departamento de Servicios de Permisos.....240-777-6300

Servicios de Permisos, Gestión de Antecedentes (Licencias).....240-777-6260

Negocios y Licencias para la Venta Minorista de

Bebidas Alcohólicas

Departamento de Control de Bebidas Alcohólicas240-777-1900

Tribunal de Circuito para Licencias Matrimoniales,

Departamento de Licencias240-777-9460

Medicaid & Asistencia Médica

Salud y Servicios Humanos240-777-1245

Medicare

Administración de Seguridad Social de los Estados Unidos800-772-1213

Salud Mental

Salud y Servicios Humanos, Centro de Crisis240-777-4000

Equipo de Acceso a la Salud Mental240-777-1770

Agencia de Servicios Básicos para Salud Mental.....240-777-1400

Servicios de Consulta Externa para la Salud Mental de

Niños y Adolescentes

 Rockville240-777-1432

 Silver Spring240-777-1450

Información de Metrobus

Autoridad de Tránsito del Área Metropolitana de Washington (WMATA).....202-637-7000

Administración de Vehículos Automotores (MVA)

Administración de Vehículos Automotores de Maryland800-950-1682

Mulch

Obras Públicas y Transporte, Servicios de Residuos Sólidos240-777-6400

Planes Maestros del Vecindario

Parques y Planificación.....	301-495-4610
Vecinos & Código de Vivienda	
Cumplimiento del Código de Asuntos de Vivienda y Comunitarios	240-777-3785
Quejas por Ruidos	
Protección Ambiental	240-777-7770
Información sobre Hogares para Ancianos	
Licencias de Hogares para Ancianos	240-777-3369
Quejas sobre Hogares con Asistencia y Casas Grupales	240-777-3910
Servicios para Personas de la Tercera Edad y con Discapacidades, Información General	240-777-3000
Estacionamiento	
Departamento de Policía, Cumplimiento de las Disposiciones sobre Estacionamiento	301-279-8000
Obras Públicas y Transporte, Cumplimiento de las Disposiciones sobre Estacionamiento.....	240-777-8740
Obras Públicas y Transporte, Mantenimiento de Estacionamientos	301-279-8111
Permisos de Estacionamiento del Condado	240-777-8744
Multas por Mal Estacionamiento.....	240-453-0113
Parques	
Parques del Condado de Montgomery	301-495-2595
Pasaportes	
Tribunal del Circuito	240-777-9460
Asistencia para Medicamentos Recetados y Farmacia	
Asistencia para Medicamentos Recetados y Farmacia, Salud y Servicios Humanos	240-777-1245
Centro de Venenos	
Centro de Información sobre Venenos del Estado de Maryland	800-492-2414
Policía	
EMERGENCIAS	911
Casos que no constituyen emergencia.....	301-279-8000
Baches (Vialidad del Condado de Montgomery)	
Obras Públicas y Transporte, Mantenimiento de Autopistas	240-777-7623
Baches (Vialidad del Estado de Maryland)	
Administración de Autopistas del Estado de Maryland: Zona Sur de Maryland	301-572-5166

Zona Norte de Maryland301-948-2477

Cortes de Energía

Llame a su proveedor local de energía; el número figura en la factura del servicio.

Embarazo

Salud y Servicios Humanos, Maternidades y Clínicas de Planificación Familiar240-777-4248

Defensor Público240-773-9601

Agencia Independiente **Gratuita** financiada por los Tribunales301-424-7651

Servicios de Información Pública

Oficina de Información Pública del Condado de Montgomery240-777-6530

Bibliotecas Públicas240-777-0001

Escuelas Públicas

Centro de Atención Telefónica de las Escuelas Públicas

del Condado de Montgomery301-309-6277

Control de Ratas y Roedores

Servicios de Salud y Humanos,

Servicios de Otorgamiento de Licencias y Reglamentarios240-777-3986

Recreación

Departamento de Recreación del Condado de Montgomery240-777-6804

Reciclado

Obras Públicas y Transporte, Servicios de Residuos Sólidos240-777-6400

Quejas sobre Reciclado240-777-6410

Línea Directa de Reciclado301-590-0046

Estación de Transferencia de Shady Grove301-840-2370

Centros de Servicios Regionales

Bethesda-Chevy Chase240-777-8200

Eastern Montgomery240-777-8400

Midcounty240-777-8100

Silver Spring301-565-7300

Upcounty240-777-8000

Programa de Asistencia para la Renta

Salud y Servicios Humanos, Asistencia para la Renta240-777-4400

Quejas sobre Restaurantes (Infracciones Sanitarias)

Salud y Servicios Humanos,

Servicios de Otorgamiento de Licencias y Reglamentarios240-777-3986

Información sobre Autobuses de Ride-On

Obras Públicas y Transporte, Servicio de Tránsito..... 240-777-RIDE (7433)

Información para Ciudadanos de la Tercera Edad

(Servicios de la Tercera Edad / Discapacidad)

Información General y Asistencia (e información sobre salud)240-777-3000

Comisión sobre la Tercera Edad (representación)240-777-1132

Consejería de Empleo y Jubilación.....301-652-8072

Departamento de Recreación, Programas para la Tercera Edad.....301-468-4540

Transporte, Call 'n' Ride301-948-5409

Pozos Sépticos

Servicios de Permisos, Pozos y Sépticos240-777-6320

Enfermedades de Transmisión Sexual (STD)

Salud y Servicios Humanos, Clínica de ETS240-777-1760

Refugios

Salud y Servicios Humanos, Refugios y Servicios para Desamparados240-777-4000

Alguacil

Oficina del Alguacil del Condado de Montgomery240-777-7000

Reparación y Reemplazo de Señales (Vialidad del Condado de Montgomery)

Obras Públicas y Transporte, Ingeniería / Operaciones de Tránsito240-777-6000

Reparación y Reemplazo de Señales (Vialidad del Estado de Maryland)

Administración de Autopistas del Estado de Maryland800-749-0737

Reclamos Menores

Tribunal del Distrito, División Civil.....301-279-1500

Barrido de Nieve (Vialidad del Condado de Montgomery)

Obras Públicas y Transporte, Mantenimiento de Autopistas240-777-6000

Barrido de Nieve (Vialidad del Estado de Maryland)

Administración de Autopistas del Estado de Maryland800-749-0737

Seguridad Social

Administración de Seguridad Social de los Estados Unidos800-772-1213

Fiscal del Estado.....240-777-7300

Aceras (nuevo)

Obras Públicas y Transporte, Desarrollo de Bienes de Capital240-777-7270

Aceras (Reparación)

Obras Públicas y Transporte, Mantenimiento de Autopistas240-777-7623

Piscinas

Departamento de Recreación, Programas Acuáticos240-777-6860

(Para consultar el listado completo de las piscinas públicas del Condado de Montgomery, por favor remítase al APÉNDICE de esta guía).

Impuestos

Oficina de Valuación	301-279-1355
Departamento de Finanzas.....	240-777-8950
Programa de Ayuda Impositiva para Personas de la Tercera Edad	240-777-2577

Información sobre Taxis

Obras Públicas y Transporte, Servicio de Tránsito.....	240-777-CABS(2227)
--	--------------------

Señales de Tránsito

Obras Públicas y Transporte, Operaciones de Tránsito/Ingeniería	240-777-6000
Tribunal del Distrito, División de Tránsito	301-279-1565

Pases de Tránsito

Commuter Express Store.....	301-565-5870
-----------------------------	--------------

Recolección de Basura y Residuos Sólidos

Obras Públicas y Transporte, Residuos Sólidos.....	240-777-6410
--	--------------

Poda de árboles

Obras Públicas y Transporte, Mantenimiento de Autopistas	240-777-6000
--	--------------

Desempleo

Seguro de Desempleo, Departamento de Trabajo de Maryland, Licencias y Reglamentos	800-827-4839
--	--------------

Distritos Urbanos

Bethesda.....	301-215-6660
Silver Spring.....	240-876-2911
Wheaton.....	240-777-8120

Servicios Públicos (ver ENERGÍA y AGUA)

Licencia de Proveedor

Servicios de Permisos	240-777-6240
-----------------------------	--------------

Servicios para las Víctimas

Salud y Servicios Humanos – 24 horas	240-777-4643
Programa de Personas Abusadas (días de semana)	240-777-4210
Servicios para Víctimas de Agresión Sexual	240-777-1355
Programa de Representación de las Víctimas.....	240-777-1355

Oportunidades para Voluntarios

Centro de Voluntarios del Condado de Montgomery	240-777-2600
---	--------------

Registración de Votantes

Junta Electoral del Condado de Montgomery	240-777-8500
Línea Directa las 24 horas	240-777-VOTE(8683)

Agua

Comisión Sanitaria Suburbana de Washington (WSSC)	301-206-8000
Línea de Mantenimiento las 24 horas	301-206-4002

Quejas por Malezas

Asuntos de Vivienda y Comunitarios	240-777-3785
--	--------------

Inspección de Agua de Pozo

Servicios de Permisos	240-777-6320
-----------------------------	--------------

Programa WIC (Mujeres, Infantes y Niños)

Clínica de la Comunidad, Programa WIC	301-762-9426
---	--------------

Testamentos, Jefe de Registro de

Jefe de Registro de Testamentos	240-777-9600
---------------------------------------	--------------

Servicios para Mujeres

Comisión de Mujeres, Centro de Consejería y Carrera	240-777-8300
---	--------------

Permisos de Trabajo

Disponible en las escuelas secundarias locales o en el Departamento de Trabajo, Licencias y Reglamentos	410-767-2239
--	--------------

Zonificación

Servicios de Permisos, Manejo de Casos	240-777-6240
Junta de Apelaciones.....	240-777-6600
Protección Ambiental	240-777-7700
Quejas sobre Zonificación	240-777-6259
Información sobre zonificación	240-777-6240
Mediador de Audiencias	240-777-6660

Apéndice

Bibliotecas Públicas

Aspen Hill

4407 Aspen Hill Road, Rockville, MD 20853240-773-9410

Bethesda

7400 Arlington Road, Bethesda, MD 20814240-777-0970

Chevy Chase

8005 Connecticut Avenue, Chevy Chase, MD 20815.....240-773-9590

Damascus

9701 Main Street, Damascus, MD 20872240-773-9444

Davis

6400 Democracy Boulevard, Bethesda, MD 20817240-777-0922

Fairland

4910 Old Columbia Pike, Burtonsville, MD 20866240-773-9460

Gaithersburg

18330 Montgomery Village Avenue
Gaithersburg, MD 20879.....240-773-9490

Germantown

19840 Century Boulevard, Germantown, MD 20874240-777-0110

Kensington Park

4201 Knowles Avenue, Kensington, MD 20895.....240-773-9515

Little Falls

5501 Massachusetts Avenue, Bethesda, MD 20816240-773-9520

Long Branch

8800 Garland Avenue, Silver Spring, MD 20901240-777-0910

Biblioteca Noyes para Niños Pequeños

10237 Carroll Place, Kensington, MD 20895301-929-5533

Olney

3500 Olney-Laytonsville Road, Olney, MD 20832301-570-1232

Poolesville

19633 Fisher Avenue, Poolesville, MD 20837240-773-9550

Potomac

10101 Glenolden Drive, Potomac, MD 20854240-777-0690

Quince Orchard

15831 Quince Orchard Road
Gaithersburg, MD 20878.....240-777-0200

Rockville

21 Maryland Avenue, Rockville, MD 20850240-777-0140

Silver Spring 8901 Colesville Road, Silver Spring, MD 20910	240-773-9420
Twinbrook 202 Meadow Hall Drive, Rockville, MD 20851	240-777-0240
Wheaton 11701 Georgia Avenue, Wheaton, MD 20902	240-777-0678
White Oak 11701 New Hampshire Avenue, Silver Spring, MD 20904	240-773-9555

Núcleos de Escuelas Públicas

Bethesda-Chevy Chase	7 primarias, 1 media, 1 secundaria
Winston Churchill	5 primarias, 2 medias, 1 secundaria
Damascus	7 primarias, 2 medias, 1 secundaria
Downcounty Consortium	28 primarias, 8 medias, 5 secundarias
Gaithersburg	7 primarias, 2 medias, 1 secundaria
Walter Johnson	6 primarias, 2 medias, 1 secundaria
Col. Zadok Magruder	6 primarias, 2 medias, 1 secundaria
Richard Montgomery	4 primarias, 1 media, 1 secundaria
Northeast Consortium	17 primarias, 5 medias, 3 secundarias
Northwest	6 primarias, 3 medias, 1 secundaria
Poolesville	2 primarias, 1 media, 1 secundaria
Quince Orchard	6 primarias, 2 medias, 1 secundaria
Rockville	5 primarias, 1 media, 1 secundaria
Seneca Valley	6 primarias, 2 medias, 1 secundaria
Sherwood	5 primarias, 2 medias, 1 secundaria
Watkins Mill	6 primarias, 2 medias, 1 secundaria
Walt Whitman	6 primarias, 1 media, 1 secundaria
Thomas S. Wootton	6 primarias, 2 medias, 1 secundaria

Piscinas Públicas

Cubiertas

Piscina Cubierta de Germantown

18000 Central Park Circle, Boyds240-777-6830

Centro de Natación Martin Luther King, Jr.

1201 Jackson Road, Silver Spring301-989-1206

Centro Acuático de Montgomery

5900 Executive Boulevard, Rockville301-468-4211

Centro de Natación de Olney

6601 Georgia Avenue, Olney301-570-1210

Descubiertas

Piscina de Bethesda

Littlefalls Parkway & Hillandale Road, Bethesda301-652-1598

Piscina de Germantown

18905 Kingsview Drive, Germantown301-601-1690

Piscina de Glenmont

12621 Dalewood Drive, Wheaton301-929-5460

Parque Acuático Good Hope

14715 Good Hope Road, Silver Spring301-989-1210

Piscina de Long Branch

8700 Piney Branch Road, Takoma Park301-431-5700

Piscina Martin Luther King Jr.

1201 Jackson Road, Silver Spring301-622-1090

Piscina de Upper County

8201 Emory Grove Road, Gaithersburg301-840-2446

Piscina de Western County

20151 Fisher Avenue, Poolesville301-349-2217

Negocios Minoristas – Locales de Venta de Bebidas Alcohólicas del Condado de Montgomery

Bethesda

4800 Auburn Avenue 240-773-2006 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 5432 Westbard Avenue 240-773-2024 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM

Burtonsville

15604 Columbia Pike 240-773-2007 Lun a sáb de 10 AM a 8 PM

Chevy Chase

11 Wisconsin Circle 240-773-2009 Lun a sáb de 10 AM a 8 PM

Gaithersburg

24 Bureau Drive 240-773-2011 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 220 N. Frederick Avenue 240-773-2012 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 866 Muddy Branch Road 301-840-2356 Lun a sáb de 10 AM a 10 PM
 16535 South Frederick Rd 240-773-2004 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM

Germantown

18323 Leaman Farm Rd 240-773-2014 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 20946 Frederick Road 240-773-2016 Lun a sáb de 10 AM a 10 PM

Kensington

3733 University Boulevard 240-773-2013 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM

Montgomery Village

19233 Watkins Mill Road 240-773-2017 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM

Olney

17825 Georgia Avenue 240-773-2019 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM

Potomac

Cabin John Mall 240-773-2005 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 10132 River Road 240-773-2020 Lun a sáb de 9 AM a 9 PM

Rockville

832-836 Rockville Pike 301-279-1575 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 Fallsgrove Center 240-773-2018 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 2090 Viers Mill Road 240-773-2022 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 Montrose Center 240-773-2003 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 y de vier a sáb de 10 AM a 10 PM

Silver Spring/Wheaton

723 Cloverly Avenue 240-773-2010 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 8701 Flower Avenue 301-565-5842 Lun a sáb de 10 AM a 8:30 PM
 8715 Colesville Road 240-773-2021 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 11405-07 Georgia Avenue 240-773-2025 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 White Oak Center 240-773-2026 Lun a sáb de 10 AM a 9 PM
 Leisure World Center 240-773-2015 Lun a jue de 9:30 AM a 8:30 PM

Publicada en junio de 2007

por

las Oficinas del Director Ejecutivo del Condado
Oficina de Sociedades de la Comunidad
Executive Office Building
101 Monroe Street, Rockville, MD 20850
www.montgomerycountymd.gov
240-777-2500

y

La Liga de Mujeres Votantes del Condado de Montgomery
Fondo de Educación para Ciudadanos
12216 Parklawn Drive, Suite 101, Rockville, MD 20852
www.lwvmd.org/mont
301-984-9585